

Universidad Andina Simón Bolívar

Sede Ecuador

Área de Área de Letras y Estudios Culturales

Maestría en Estudios de la Cultura

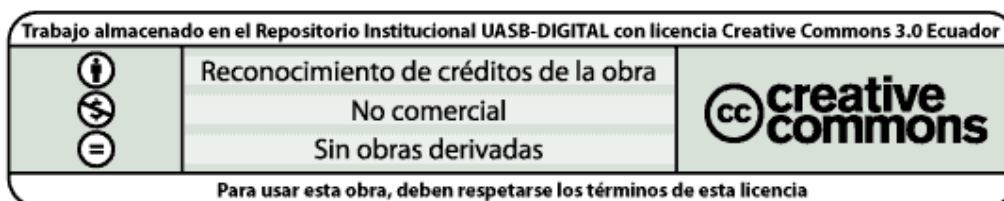
Mención en Artes y Estudios Visuales

Las asociaciones de trabajadores autónomos, como espacio de empoderamiento ante el Estado y la sociedad. Estudio de caso de la Asociación Coco y Sabor

Julianna Belén Montes de Oca Coral

Tutor: Alex Schlenker

Quito, 2018



Cláusula de cesión de derecho de publicación de tesis

Yo, Julianna Belén Montes de Oca Coral, autora de la tesis titulada *Las Asociaciones de Trabajadores Autónomos, como espacio de empoderamiento ante el Estado y la Sociedad. Estudio de caso de la Asociación Coco y Sabor*. Mediante el presente documento dejo constancia de que la obra es de mi exclusiva autoría y producción, que la he elaborado para cumplir con uno de los requisitos previos para la obtención del título de Magíster en Estudios de la Cultura en la Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador.

1. Cedo a la Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador, los derechos exclusivos de reproducción, comunicación pública, distribución y divulgación, durante 36 meses a partir de mi graduación, pudiendo por lo tanto la Universidad, utilizar y usar esta obra por cualquier medio conocido o por conocer, siempre y cuando no se lo haga para obtener beneficio económico. Esta autorización incluye la reproducción total o parcial en los formatos virtual, electrónico, digital, óptico, como usos en red local y en internet.
2. Declaro que en caso de presentarse cualquier reclamación de parte de terceros respecto de los derechos de autor/a de la obra antes referida, yo asumiré toda responsabilidad frente a terceros y a la Universidad.
3. En esta fecha entrego a la Secretaría General, el ejemplar respectivo y sus anexos en formato impreso y digital o electrónico.

Febrero de 2018

Firma:

Resumen

En el presente trabajo investigativo encuentro a las *Asociaciones de Trabajadores Autónomos* como un espacio de integración, interacción y lucha desde los trabajadores autónomos para con el Estado y la sociedad, para esto me valgo del estudio de caso de la *Asociación Coco y Sabor*.

La investigación trabaja en integrar los relatos de las personas de las que busco representaciones proporcionadas por ellos mismos mediante testimonios y el uso de la oralidad resaltándolas con representaciones estatales y mediáticas, agregando teoría brindada desde la academia y tomando en cuenta que como investigadora poseo subjetividades propias, contribuye al uso de la oralidad dentro de la academia como herramienta metodológica y de construcción de saberes.

Asociaciones; Género; Marginalidad; Representación; Oralidad; Testimonio.

A mi mamá.

Quisiera agradecer a Venus, Rocío y Vidal, a mi madre que siempre me alienta a estudiar, a Deysi y Alejandra por la gran ayuda, a María José por sacar lo mejor de mí, a Obolina por su infaltable compañía y a mis amigos.

Tabla de contenidos

Capítulo Primero

Mi experiencia de investigación, “entrar y salir de la teoría”.....	9
1. Emenergildo, Vidal, Venus y Rocío.....	15
1.1. Vidal.....	16
1.2. Emenergildo.....	16
1.3. Venus.....	18
1.4. Rocío.....	19
2. Memoria.....	20
3. Oralidad.....	22
4. Testimonio.....	25
5. Marginalidad e informalidad.....	27
6. Implicaciones de Género.....	31
7. La migración rural / urbana.....	32

Capítulo segundo

El mostrar y el mirar.

La visualidad y sus aportes al estudio de la representación.....	34
1. La importancia de la imagen.....	34
2. Los medios.....	36
3. Análisis comparativo de discursos.....	57

Capítulo tercero

La asociación como espacio de unión, visibilización y lucha.....	61
1. El trabajo de campo y las historias de vida.....	62
1.1. Vidal Valdez.....	63
1.2. Venus Valdez.....	68
1.3. Rocío Bohórquez.....	73
Conclusiones.....	81

Introducción

Esta investigación consiste en explorar las *Asociaciones de Trabajadores Autónomos*, como un espacio de interacción, integración empoderamiento y lucha, para con la sociedad y el Estado. En la investigación, se realiza el estudio de caso de la *Asociación Coco y Sabor*, la cual reúne a trabajadores autónomos, dedicados a la venta de coco y sus derivados en la ciudad de Quito.

En el espacio urbano quiteño se encuentran lógicas familiares de subsistencia desarrolladas por grupos de personas consideradas como marginales, puesto que buscan su sustento diario con trabajos como ventas ambulantes, donde demarcaré mi estudio.

El interés surge por la observación en lo cotidiano de una división de clases en las calles de la ciudad, entre los vendedores informales y los posibles consumidores. Es evidente la falta de amparo legal y estatal para las personas que desarrollan su economía en formas consideradas informales e ilegales, las que operan sin el pago de impuestos específicos y sin la obtención de permisos municipales. Pese a no realizar estas actividades en las calles el cual es el foco de interés de mi investigación, la forma en que se ha mantenido mi familia tiene similitudes en aspectos como el género, la relación con el espacio, la educación, la sociabilidad, la relación con el Estado y la cultura, en comparación con las experiencias de vida de personas vinculadas al comercio en las calles y la informalidad.

Los conceptos claves que uso son la oralidad en respuesta a que las personas con las que realicé la investigación han sido acalladas, el testimonio y la historia de vida herramientas que se dan desde conversaciones con vendedores autónomos no asociados y asociados, para este fin usé etnografía, entrevistas, apuntes de observación, grabaciones de sonido, las cuales me permitieron analizar cuestiones de género, informalidad, migración, estrategias de supervivencia, interacciones, saberes, formas de verse, sentirse y entender el mundo, tensiones sociales y culturales, en personas que subsisten económicamente por medio de trabajos considerados por la sociedad como marginales.

El texto aborda la experiencia propia y al proceso de búsqueda por medio del trabajo de campo, introduzco mi voz en primera persona a lo largo del mismo debido a que la investigación propuesta lo requiere ya que poseo subjetividades y realidades

propias sujetas a un contexto desde el cual interpreto, como investigadora emergente, como persona y como mujer, me sentí bastante implicada en los asuntos a tratar.

Pretendo mostrar la falta de amparo estatal y social de la que son objeto los comerciantes informales y autónomos, quienes muchas veces se encuentran en estados vulnerables. Adicional a que las representaciones dadas desde el Estado, medios masivos y redes digitales en relación con las personas inmersas en el trabajo autónomo, recaen en el estereotipo, problemáticas de género y delimita las interacciones con el territorio y la sociedad quiteña. La desinformación y los prejuicios sociales han causado que no se regulen estos trabajos de manera positiva para las personas que lo realizan, por otra parte esto ha permitido que se opere de manera represiva y violenta, mediante la policía municipal.

Para finalizar realizo tres historias de vida a partir de los testimonios que me brindaron Rocío, Venus y Vidal, miembros de la *Asociación Coco y Sabor*, donde encontré que las asociaciones constituyen un espacio desde el cual se exige mejoras al Estado y se promueven mejoras en el trato con la sociedad. En las historias de vida se busca la voz de los testimoniantes y se muestran sus experiencias de vida miedos, frustraciones, sueños y luchas.

Capítulo Primero

Mi experiencia de investigación, “entrar y salir de la teoría”

El trabajo en la calle ha estado en los paisajes de mi memoria desde edades muy tempranas. Cuando era niña mis padres me llevaban a *La Ipiales*,¹ un espacio donde operaban ventas autónomas y creaban una atmósfera única, a través de la cual yo transitaba, recuerdo la diversidad de voces que gritaban a la par e intercalándose.

Ahora, cuando transito por la ciudad me encuentro con personas que están vendiendo productos en los buses, en las calles, en las afueras de grandes establecimientos, y me llama la atención la visualidad que de ellos despliega y su relación con el entorno, me siento partícipe de las dinámicas que se generan en el mercado informal y me he percatado de las problemáticas que se dan en estas interacciones desde que era pequeña.² Benería y Floro (2006) plantean que:

La dramática expansión de la economía informal en el Ecuador en la última década, se produjo en el contexto de una persistente desigualdad de los ingresos económicos y aumento de la pobreza y de una severa crisis macroeconómica y financiera (155).

Mi familia ha sido partícipe del mercado informal y se ha desenvuelto económicamente con la ayuda de esta actividad. En el proceso investigativo, me fui

¹ *La Ipiales* es un espacio en el centro de Quito, donde hasta junio de 2003 funcionaba un gran mercado en las calles que se retiró en la alcaldía de Paco Moncayo. En este espacio, se podían encontrar además de frutas, verduras y de más alimentos, una cantidad increíble de objetos y artefactos; camisetas, licras, vestidos, calzones, medias, zapatos, juguetes, librito, papas con cuero, sándwiches de higo con queso, jugo de coco, pintalabios, rímel, rizador, caramelos, chupetes, papas, cueritos, sabanas, edredones, radios, televisores, licuadoras, videojuegos, plantas, papel higiénico, pasta de dientes, toallas, telas, mochilas y muchísimos más productos que se veían por todos lados. Lo cual teñía al espacio de una forma y un carácter específico.

² Debido a que mi familia y yo vivíamos en espacios que serían considerados como marginales alrededor y dentro de la ciudad de Quito, teníamos cercanía con mendigos, personas que consumen cemento de contacto, expendedores de drogas, gente que se dedicaba a robos, con los cuales interactuamos y nos llevábamos bien.

Uno de los problemas evidentes era y es el mal trato desde los policías municipales o metropolitanos para con los vendedores autónomos. Cuando tenía alrededor de cinco o seis años en 1995, mi padre me llevó de paseo a Guayaquil, ya que él debía trabajar en este sector, recuerdo que fuimos a la calle *Nueve de Octubre*, misma que se destacaba por tener una amplia gama de objetos colocados en el piso o en pequeñas mesas, además de personas con productos en las manos, en fundas o en costales. Yo me sentía ensimismada y feliz ya que sabía que era un paseo del que regresaría con muchos regalos. En este recorrido, se acercaron los metropolitanos y empezaron a retirar los productos a las personas que estaban trabajando, lo que más me dolió fue ver cómo le arrancaban las cosas a una madre con su hijo, ella lloraba mientras los comerciantes más hábiles corrían y desmontaron sus pequeños puestos. Este tipo de historias se repitieron en mi experiencia de vida.

asumiendo como parte de espacios marginales e informales. Los estudios teóricos, evidencian características de los mismos con las que me siento implicada.

En el país, como en los de la mayoría de la región, se constata desde algunas décadas la presencia cada vez más creciente de una población que utiliza espacio y formas económico-productivas diferentes a las tradicionales. [...] Este fenómeno constituye una suerte de “estrategia de sobrevivencia” (Placencia 1988, 307).

En la investigación propuesta se presentaron distintas problemáticas a las que me vi expuesta como investigadora emergente y en el proceso entendí que la herramienta principal era la oralidad. Tenía que inmiscuirme en espacios donde se desenvuelven los entrevistados y realizan sus trabajos, sin alterar sus tiempos y actividades mientras surgían las conversaciones. Una de las problemáticas más grandes se dio en el intento de mantener una relación continua, que se dé en distintos niveles y que cumpla con necesidades mutuas.

Me encontré con individuos muy distintos, que habitan las calles de diferentes maneras y que también de diversas maneras asumieron el trato conmigo. Algunas personas se enojaron cuando me aproximé con fines investigativos, recuerdo a una mujer con un niño recostada en las calles de la zona rosa de Quito y una mujer de avanzada edad que trabajaba por el mismo sector, me dijeron cada una en distintas ocasiones y espacios que no querían hablar nada conmigo y que me vaya, se mostraron molestas.

Otras me preguntaron al respecto de lo que ellos y ellas podrían ganar con el tiempo “que me están ofreciendo” (Dolores 2017), esto claramente mostraba que veían este tiempo invertido en hablar con migo como un servicio pagado, lo que trajo dificultades, no poseo recursos para remunerar a las personas lo que ganarían en una hora de trabajo (tiempo mínimo para los intereses propuestos en la investigación). Las personas con las que hablé me preguntaban si pertenecía a alguna institución o podía ayudarles a mejorar su situación a partir de un trabajo estable, no poseo vínculos con autoridades o tengo relación con procesos que den legalidad al trabajo autónomo ni o la posibilidad de ayudar a encontrar un trabajo estable.³

³ Al momento tampoco he tenido la capacidad de encontrar un trabajo estable, esta situación se repite en mi hogar, ni mi madre, ni mi hermano tienen al momento una fuente fija de ingresos, se dedican a trabajos informales, como afilados de herramientas para la carpintería (sin ningún amparo legal) y a

En los estudios sociales, la problemática con las remuneraciones, es que algunas veces el entrevistado intenta por distintos medios seguir aplazando la investigación. Se corre el riesgo de que se alteren los recuerdos para atraer más al investigador, imposibilitando una relación que se desarrolle de manera adecuada para con los interesados. La última problemática en tanto las retribuciones, fue cuando entraron en juego intereses que más allá de la investigación, y de la economía de los entrevistados. Tuve la incómoda situación en la que un joven de diez y ocho años me propuso ser su novia, Efrén,⁴ se dedica a lustrar zapatos en la *Plaza Foch* cuando está de vacaciones del colegio, va para quinto curso. En este caso, sentí que no tenía las herramientas necesarias para continuar la investigación sin que se vuelva contraproducente para mí y para Efrén, quien se mostraba insistente con su propuesta.

Otras personas, me parece que inclusive se asustaron o se sintieron perseguidas, esto ocurrió con la primera mujer con la que me encontré: María, me dio su número de teléfono y las calles donde trabajaba, cuando la llamé, para un tercer encuentro me contestaron hombres, los que colgaron el teléfono al escuchar mi voz.

En las calles por donde trabaja María, *La Portugal y Seis de Diciembre*,⁵ y en búsqueda de la misma, me encontré con otras mujeres que se dedicaban a la venta autónoma de caramelos y cigarrillos, las que me informaron que no la veían hace dos semanas, que tal vez se fue a Guayaquil; algunas me preguntaron, con mucho recelo, si es qué soy trabajadora social y la pregunta principal de las mujeres con las que pude hablar en esta búsqueda fue: ¿Qué es lo que quiero con ella?

Me pareció importante agregar en el texto, la manera en que se desarrolló el encuentro con María ya que me permite explorar aspectos problemáticos al respecto del sector informal.

“chauchas”, palabra que se refiere a trabajos de corto plazo sin seguros y que se presentan de manera espontánea.

⁴ Luis Efrén Paguay, tiene 18 años, actualmente vive en *Chillo Gallo* (al cual lo describe como un lugar peligroso y en el que ha sido víctima de robos) pero proviene de *Biblián*, un pueblito cercano a Riobamba del que sus padres se fueron en busca de trabajo y de educación. Él regresa a *Biblián* para ver a su abuelita y a su familia constantemente.

⁵ Estas calles se encuentran al norte de la ciudad, atraviesan un banco muy concurrido, están a una cuadra del parque *La Carolina*, y cercanas a centros comerciales, en edificios contiguos funcionan embajadas, firmas de abogados, oficinas varias; las calles aledañas se encuentran llenas de negocios en los primeros pisos, es un espacio transitado por personas de distintas clases sociales, donde se efectúan ventas informales de manera ambulante, en él que, los y las trabajadoras autónomas aprovechan para ofrecer caramelos, tabacos y frutas, a sus clientes. Esto muestra la conjunción entre el trabajo informal y sitios formales, donde existe una cercanía de clases sociales, demarcada en la compra-venta que se desarrolla en la relación entre el consumidor quien sería él que está en una esfera social más pudiente y el portador de bien o servicio quien en este caso serían los vendedores autónomos.

La primera persona con la que pude hablar se llama María Yaguahico, es necesario para mí mencionar que no se si el apellido está bien escrito, no pude confirmarlo el impedimento principal fue que María no ha tenido la oportunidad de aprender a leer ni a escribir. La conocí una noche de viernes en la *Mariscal Sucre*, María se encontraba vendiendo caramelos, me acerqué a ella, conversamos por un momento, le conté que yo tenía el interés de hacer una investigación y le mencioné detalles al respecto.

Le pregunté si sería posible que nos volviéramos a ver, accedió y me dio un número de teléfono celular. Le llamé y al siguiente domingo nos encontramos en el parque *El Ejido*, al encuentro vino con su hijo pequeño Anderson y su tío Juan, fue complicado establecer un diálogo con ella debido a la presencia dominante de su tío, quien llevaba la conversación y brindaba todas las respuestas mostrando una problemática en términos de género:

Los estereotipos culturales están inmersos en las normas, los hábitos y los signos que determinan los procesos normalizados de la vida cotidiana, lo cual conlleva una opresión institucionalizada que implica desventajas e injusticias sistemáticas para las mujeres en las prácticas e interrelaciones diarias (Merry 2006, 183) .

Por lo tanto, es necesario mencionar que los roles de género, los cuales implican que es lo “propio” para las mujeres y para los hombres, y que dan sentido a las experiencias vividas, han dejado a las mujeres relegadas a su rol de madres y cuidadoras, a no tener voz en los acontecimientos relevantes para una familia o una comunidad.

María y Juan proceden de un espacio comunitario en el cual la base de su economía es la agricultura, la tierra de sus familias no abastece sus necesidades básicas y tienen que migrar a la ciudad, pese a esto mantienen fuertes conexiones con la comunidad y con sus sentidos. En relación a esto Rita Segato (2003) en el apartado *Derechos humanos de las mujeres y derechos humanos de los pueblos: una relación tensa*, menciona, que si las mujeres:

Reclaman sus derechos basados en el orden individualista, parecen amenazar la permanencia de los derechos colectivos en los cuales se asienta el derecho comunitario a la tierra y una economía de base doméstica que depende de la contraprestación de género, en una división del trabajo de corte tradicional (140).

Mientras yo conversaba con Juan, María vestida con un poncho tomate y de sombrero estaba concentrada en escuchar, en responder con la mirada, buscarle y sacarle piojos a su pequeño hijo Anderson. Esta acción me conmovió por la ternura que desplegaba, pero además me perturbó, ya que me encontraba en la imposibilidad de hallar la voz de María, y en momentos, parecía que todo calzaba en los preámbulos académicos en tanto al género, mismos que estudian el aplazamiento y dominio de la mujer en el sistema heteronormado, él que instaure comportamientos y juicios de valor de acuerdo a los ideales de la heterosexualidad, integrando roles de género y desplazando diversas formas y sentires.

Algo que llamó mi atención es que cuando querían hablar en privado María y Juan lo hacían en *Quichua*, separando así la información a la que puedo acceder y a la que no, lo que me parece un empoderamiento desde ellos. Esta acción me impide la posibilidad de entender los asuntos de los que tratan, en los que seguramente estaba directamente implicada, en un idioma que saben es desconocido para mí.

Juan Yaguahico, nacido en 1969 se dedica a limpiar zapatos. Me contó que trabaja como vendedor autónomo en la ciudad de Quito hace más de diez años, algo que le afecta en gran medida es no tener un puesto fijo, ya que le toca caminar todo el día, tiene un problema en el pie que le hace cojear. Su familia proviene de Quisapincha y posee un pequeño terreno que por estar localizado en pendiente no abastece como para desarrollarse económicamente en la agricultura.

Como lo mencioné antes María, su hijo Anderson y Juan,⁶ provienen de una comunidad y mantienen lazos con la misma. Juan comenta constantemente la necesidad que tiene de regresar a su tierra y el compromiso con la minga, mediante la cual se implementan mejoras en la comunidad.

Los hijos de Juan al igual que los hijos mayores de María se han criado con su abuela en Quisapincha, algunos han podido acceder a la educación aprendiendo a leer y escribir pero no encuentran trabajo, lo que ha ocasionado que tengan que buscar recursos como betuneros o vendedoras de caramelos en la ciudad. Juan me comenta

⁶ El proceso de urbanización de algunas ciudades, acompañados de la fuerte y prolongada crisis del agro (tenencia de tierras, producción, ingresos) intensificaron las oleadas de migrantes a diversas ciudades de la sierra y de la costa a Quito y Guayaquil (Placencia 1988, 310).

que él y María viven en cuartos dentro de una gran residencia cerca de la Marín, todos sus vecinos en la pensión se dedican a trabajos informales.

Dado que el migrante es informal en el campo, y llega a los lugares más informales de la ciudad, la confrontación con el nuevo ambiente no le es del todo extraña, pues no solo continúa siendo informal, sino que la aproximación al mundo urbano moderno la hace de manera progresiva, en la que juegan un papel muy importante los amigos, paisanos y parientes anticipados, quienes asumen el rol de interlocutores o facilitadores para la incorporación al nuevo medio y sus respectivos usos, costumbres, formas de supervivencia (Alarcón Costa 1990, 29).

Un día en el que busqué a María en las calles que trabajaba, una señora que se dedicaba a las ventas ambulantes y estaba con su hijo adolescente me preguntó qué era lo que quería con María, que ella “sí le conocía” (Dolores 2017). Le conté que era con fines investigativos, que me interesaba cómo se desenvuelven en las calles y las formas en que se relacionaban con los policías, además de las historias de sus vidas, mencioné que María me informó que tal vez viajaba a Guayaquil o a su casa en la comunidad a la que pertenece. Después de escucharme, me respondió que María no tiene ninguna tierra y que además tampoco tiene el apoyo de su familia y que por eso anda así “como le ve, de un lado a otro y sin atinar que hacer” (Dolores 2017).

Con respecto a esto es importante mencionar que las pocas veces que hablé con María ella se mostraba bastante desorientada en la ciudad, pese a los diez años que vive y trabaja aquí, conoce solo los espacios específicos que recorre y los transportes que toma para ir de su casa al trabajo y de regreso.⁷ Cuando hablábamos por teléfono siempre se encontraba con alguien a su lado, quien parecía un familiar hombre al cual le preguntaba al respecto de referencias o de que decir.

Buscando testimoniantes por la ciudad, me encontré con Marco Álvarez, un entrevistado de la tercera edad que se dedica a la venta de donas en *La Gasca y América*, me contó que existen asociaciones de trabajadores autónomas en Quito y que él pertenece a una, que se reúnen para entablar relaciones con el Estado y encontrar un espacio de legalidad en sus trabajos, además de que les permite incrementar sus ingresos por medio de mejoras y capacitaciones que se dan desde las asociaciones.

⁷ María una vez me contó que la *Ecovía* (transporte que usa para regresar a su casa a la media noche y que tiene paradas específicas), en horas de la madrugada se detiene en el lugar que le piden los pasajeros, esto le gusta y le parece divertido.

En la internet me encontré con la *Asociación Coco y Sabor*, de la que son miembros personas que se dedican a la venta de coco y productos que provienen del mismo como el jugo, las cocadas, el aceite. Con las personas de dicha organización pude tener un trato constante, se mostraron abiertas al proceso investigativo, y me brindaron la oportunidad de conocer al respecto de sus vidas.

El primer acercamiento metodológico investigativo fueron conversaciones las que funcionaron como una herramienta muy significativa, en el desarrollo de las historias de vida las y los testificantes se mostraron en gran medida como los dueños del relato y de los asuntos a tratar, me esforcé en hacer preguntas cortas que hagan emerger aspectos importantes de sí mismos, la infancia, el amor, el trabajo, la espiritualidad, temas que seguí indagando en medida de las gestualidades, posibilidades y aperturas que se me presentaban. Los testimonios de los entrevistados estuvieron siempre apoyados en sus recuerdos, en un complejo proceso de construcción de memoria personal.

Fue necesario educarme como investigadora, ser altamente receptiva y tener la capacidad de escuchar a las personas, percibir lo que me dicen por medio de la palabra, la corporalidad, brindar seguridad, ser sincera, expresar de manera comprensible mis búsquedas investigativas.

1. Emenergildo, Vidal, Venus y Rocío

Después de encontrar en la página de *Facebook* el número de teléfono del presidente de la asociación, Emenergildo Quintero, decidí comunicarme con él. Esto fue el 14 de agosto del 2017, lunes, y él me citó para el día martes en la tarde, a las cinco y treinta, el encuentro se dio en el sector de *La Marín* exactamente en *El Playón*, donde funciona el puesto del señor Vidal Valdez, *El Playón* es un intercambiador vial rodeado de carros, buses y demás transportes públicos, como *El Metrobus*, *La Ecovía*, entre otros, en este territorio se puede encontrar una gran afluencia de vendedores autónomos y puestos de venta en la calle.

Después de un saludo de mano le comenté a Emenergildo y a Vidal Valdez, quien era el dueño del coche donde nos encontramos al respecto de mi investigación, de la Universidad de la que provengo, de mi interés en sus trabajos, pero ante todo de mi interés en sus vidas y en indagar cómo son vistas las personas que habitan o han habitado en un rango de marginalidad social en relación con las ventas autónomas en las calles.

Emenergildo se mostró bastante amable y accesible me dijo que el señor Vidal me podría ayudar, posteriormente se marchó a la sede de la asociación que es cercana al espacio en el que estábamos, me pidió nos encontremos allá en cuanto termine de conversar con Vidal.

1.1. Vidal

En el puesto se encontraba el hijo mayor de Vidal Valdez, Josué Bernardo, Vidal se dirigía a él con mucho cariño y le decía “mi negro” (Valdéz 2017), me preguntaba en broma al respecto de la edad que creo que tienen los dos, pues Vidal aparenta tener menos años y su hijo que tiene dieciséis es muy alto y aparenta más. Josué va para el quinto curso en el colegio *Simón Bolívar*.

Este primer encuentro con Vidal fue breve, entre las primeras cosas que me comentó fue al respecto de su hermana Venus Valdez, ella le acompaña en el trabajo “para que no esté sola y para que pueda llevar un pan a su mesa” (Valdéz 2017).

Vidal recuerda que él pertenece a la asociación desde el año 2000 y se refiere a esta como “un negocio casi familiar” (Valdéz 2017), en el que todos se llevan bien. Él los conocía como un grupo ya conformado, en el que vio una buena oportunidad y buscó la manera de unírseles, “vi que el proyecto era bueno y encontré apoyo” (Valdéz 2017), me dijo, que la mayoría de las personas que integran la asociación son de Esmeraldas, incluyéndose. Vive en Quito desde el año de 1979.

1.2. Emenergildo

Para llegar a la oficina pasé por un cuarto amplio con piso de baldosas, se encontraba al lado izquierdo de un corredor, era el primer espacio al que conducía dicho corredor, no acudí a la parte posterior pero me indicaron que en ese espacio se realizan los jugos de coco todas las mañanas.

Cuando entré a la oficina, el señor Quintero me invitó a sentarme. Lo que me mostró apenas llegué, fueron las fotos de los primeros integrantes de la asociación, las cuales estaban enmarcadas y colgadas alrededor del lugar. Inmediatamente me comentó que él lleva trabajando en Quito en el negocio de la venta de coco y sus derivados, por muchísimos años, alrededor de veinticinco, “al principio, era

sumamente difícil el trabajo, debido a que éramos perseguidos por los metropolitanos, nos maltrataban y quitaban nuestros productos” (Quinteiro 2017).

En el año de 1992 Emenergildo trabajaba en el sur de la ciudad por donde funciona *El cuerpo de ingenieros* un espacio bastante concurrido, vendían coco en carretas de construcción con su hermano, después trajeron otras personas desde Esmeraldas, las cuales estaban en busca de trabajo.

Emenergildo, logró reunir a cincuenta y seis socios, vendedores a carreta, que buscaban ser sus propios patrones, al igual que él, al momento, cuentan con veintidós miembros, contento dice que los integrantes de la asociación son los que le dejan ser líder, que se unieron en busca de un trabajo propio. Uno de los logros es que todos los miembros actuales se legalizaron de manera definitiva y cuentan con seguro social.

El espacio de la oficina de la asociación se encontraba muy organizado, tenía los papeles distribuidos en carpetas: diseños de productos, recortes de periódicos, facturas, numerosos certificados, procesos legales. Poseen RUC, RUP, IEPI y RISE.⁸

Emenergildo comenta que ellos están al tanto de las ordenanzas.

Es como una moneda “cara o sello”. Tenemos que obedecer ciertos parámetros, pero nos brinda beneficios, es una situación de “derechos, deberes y obligaciones”. Nos encontramos regularizados por un sistema que opera en el marco legal del que son partícipes “todos los ciudadanos” (Quinteiro 2017).

Emenergildo me informa que: “La ordenanza 0280,⁹ es la que se refiere a los comerciantes autónomos y la que regula la manera en la que se vinculan con la sociedad” (Quinteiro 2017).

Una de las aspiraciones para con la asociación es la de poder vender sus productos en supermercados; el impedimento actual es el registro sanitario.

⁸ RUC: Registro Único de Contribuyentes.

RUP: Registro Único de Proveedores.

IEPI: Instituto Ecuatoriano de Propiedad Intelectual.

RISE: Servicio de Rentas Internas.

Todos estos son necesarios para la legalidad de los servicios de producción, venta y comercialización de productos en el Ecuador.

⁹ La ordenanza municipal 0280, es la que se encarga del “desarrollo integral y regulación de las actividades de comercio y prestación de servicios de las trabajadoras y trabajadores autónomos” (Alcaldía 2017). En la página del municipio de Quito, se presenta el objetivo de la ordenanza, mismo que dice así: “Regular las actividades comerciales y de servicios en el espacio público del Distrito Metropolitano de Quito, así fomentar el desarrollo integral de los trabajadores/ras autónomos” (Alcaldía 2017). Esta ordenanza, encargada de regular las actividades económicas y el comportamiento de los vendedores autónomos, establece características y formas que debería tener un vendedor autónomo para con la sociedad y para conseguir la legalidad.

Emenergildo relata que para obtenerlo se requieren adecuaciones en el espacio de producción, además de la implementación de un químico que sirve para preservar los productos.

Me gustó mucho la capacidad de agencia que tiene Emenergildo, sugirió que lo que debo buscar en mi investigación es el contraste de “cómo estaban antes los integrantes de la asociación y como están ahora” (Quinteiro 2017), comenta que:

Ahora tienen un puesto, la posibilidad de llevarle comida a la familia y con la oportunidad de ser el inversionista de su propio negocio, un ser humano debe poder estar tranquilo, llevar a la familia ingresos es prioridad, los y las compañeras de la asociación son cabezas de familia (Quinteiro 2017).

Al concluir, esta pequeña conversación, Emenergildo me facilitó unos CD's en los que están entrevistas de televisión, relacionadas con la *Asociación Coco y sabor*, para que me ayuden en mi trabajo. Me dijo que era una prioridad, que concluya mi tesis, preguntándome si es que tenía que entregarla la próxima semana, le respondí que no, que todavía contaba con dos meses y medio más, esto le pareció bueno, ya que así “le puedo mostrar lo que he recolectado” (Quinteiro 2017), antes de darnos la mano para despedirnos me pidió que le llame al siguiente día para contactarme con una mujer de la asociación, Rocío. Yo me sentí muy agradecida.

Mientras me retiraba de la oficina me encontré con muchos hombres conversando en el cuarto grande de la entrada, salí diciendo buenas noches y gracias, me respondieron de manera amable. Eran alrededor de las siete y cuarto de la noche, debo confesar que me sentía un tanto asustada del sector y la obscuridad en la calle, pero con bastante confianza y emoción.

1.3. Venus

Venus Valdez Rodríguez es una mujer de sesenta y seis años. Nació en Quinindé, Esmeraldas, fue criada en el campo. Es la mayor de trece hermanos de los que quedan vivos ocho, seis de los cuales tienen su residencia en Guayaquil. En esta ciudad, también vive Cruz Corali Rodríguez Perlaza, la madre de Venus y Vidal.

Venus es una mujer que ha trabajado desde muy pequeña, al ser la mayor de todos sus hermanos, tuvo la responsabilidad de criarlos y cuidar a todos. A los quince

años, se fue a Guayaquil como trabajadora doméstica, “puertas adentro” (Venus 2017),¹⁰ con una familia de la zona. Logró volver a Esmeraldas a visitar a su propia familia solo después de seis años y con muchísimo esfuerzo.

Venus acude todos los días al Playón de la Marín para ayudarle a su hermano Vidal en el coche de la *Asociación Coco y Sabor*. Esto después de realizar algunas actividades como ir a rehabilitación corporal, o alguna diligencia.

Lo que hace con Vidal es barrer alrededor del coche, ya que cuando se pela el coco, aunque se lo haga sobre un basurero grande, por la fuerza, saltan algunos pedazos al piso. Limpia con una pequeña toalla la superficie del carrito. Blanquea el coco, es decir cortar la superficie con unas láminas muy finas para que quede blanco. Atiende a los clientes y es la encargada de realizar el aceite de coco en su casa.

Actualmente vive sola en *La Pampa* en donde tiene una “media agua” (Venus 2017). Ella explica que la “media agua” es cuando la construcción no tiene hierro y se la construye a base de “ladrillos cruzados”, me comenta que debido al sector en el que se encuentra, *La Pampa* donde casi no llueve y aparte es plano, no necesita más.

Se refiere a su casa como un espacio muy lindo que su hermano le ayudó a construir, hace aproximadamente dos años. “Aunque el espacio me queda muy grande. La construí pensando en mi familia, con cuatro habitaciones” (Venus 2017).

1.4. Rocío

Previo al encuentro con Rocío Bohórquez, secretaria de la asociación, que se dio el día viernes dieciocho de agosto del 2017, llamé al señor Emenergildo. Él me dijo que vaya a *Casa López* a las dos de la tarde, aproximadamente. Cuando llegué al lugar, conversé por un corto momento con él, y me dijo que cruce la calle porque la señora Rocío me está esperando.

Una vez en el puesto de Rocío, que queda en las afueras de la parada de *La Marín* de *La Ecovía* y *El Metro Bus*, la saludé y le agradecí por su tiempo, me presentó a su sobrino que se encontraba atendiendo el puesto, cogió una silla para mí y una para

¹⁰ Al decir “puertas adentro”, Venus se refiere a un término usado ampliamente en la sociedad ecuatoriana para describir a una mujer que se dedica al trabajo doméstico, sin abandonar la casa de sus empleadores. Es común en estos casos que las mujeres no puedan llevar personas a los domicilios donde viven y trabajan. Y que tengan un momento del día libre cada quince días. “Poca educación formal, su condición de mujer de campo, una sociedad con niveles fuertes de racismo, hace que esta mujer no encuentre más oportunidades que la servidumbre en las ciudades” (León 2009, 141).

ella y me dijo que tome asiento. Fue interesante como ella empezó con las preguntas, lo hizo al respecto de mi investigación, de mi vida y de cómo estoy.

Rocío es de Putumayo, localidad ubicada en la provincia amazónica de Sucumbíos. Se crió en una finca, junto a hermanos, de los cuales dos eran mujeres. A ella, le gusta mucho el campo. Vivió en la Amazonia hasta terminar la secundaria en un internado, luego vino a Quito a estudiar la universidad para poder ser profesora. Se ríe y relata que se casó en el primer año de su llegada a la capital.

Rocío conoció a Emenergildo comprándole jugo de coco. Él lo vendía afuera del lugar de trabajo de Rocío, se hicieron amigos. Después de un tiempo Rocío, se quedó sin empleo y se les ocurrió que ella podría ser miembro de la asociación y vender jugo de coco. Para esto, ya ayudaba a Emenergildo en los trámites de la *Asociación Coco y Sabor*. “Soy la secretaria electa y con papeles, lo digo con orgullo” (Bohórquez 2017).

2. Memoria

Es de mi interés investigativo, académico y personal entender las herramientas políticas, culturales, sociales e históricas de la memoria, el testimonio y la oralidad. Rescatándolos como medio de conocimiento y de lucha contra los discursos hegemónicos. Esto teniendo en cuenta las limitantes de los mismos. “Las identidades y las memorias no son cosas sobre las que pensamos, sino cosas con las que pensamos. Como tales, no tienen existencia fuera de nuestra política, nuestras relaciones sociales y nuestras historias” (Gillis 1994 en Jelin 2002, 7).

El uso de la identidad y la memoria, para pensar y pensarse, está instaurado dentro del contexto en el que se habita. Es así que al indagar la identidad y memoria, se es partícipe de las construcciones culturales de las personas que transmiten sus recuerdos por medio del testimonio. De las construcciones culturales propias y de sus limitantes al momento de hacer uso e interpretación del mismo.

Jelin (2002), plantea que la memoria “involucra referirse a recuerdos y olvidos, narrativas y actos, silencios y gestos. Hay en juego saberes, pero también hay emociones. Y hay también huecos y fracturas” (1). Las memorias que se abren por medio de conversaciones, involucran una rica y compleja gama de conocimientos expresada de distintas maneras, que se muestra desde el cuerpo y del contraste entre lo que se dice y lo que se calla.

Muchos de mis testimoniantes han sido afectados por hechos traumáticos, mismos que se han dado desde el plano familiar o comunitario. El olvido evasivo:

Refleja un intento de no recordar lo que puede herir [...] silencios ligados a situaciones límite [...] mantenidos para evitar culpar a las víctimas [...] voluntad de silencio, de no contar o transmitir, de guardar las huellas encerradas en espacios inaccesibles, para cuidar a los otros, como expresión del deseo de no herir ni transmitir sufrimientos (Jelin 2000, 12).

El trauma es una posibilidad constante en personas que se encuentran en contextos marginales, pero también fuera de estos. Entre los entrevistados de la *Asociación Coco y Sabor*, (sobre los cuales me referiré en el tercer capítulo a manera de historias de vida), me encontré con mujeres que han vivido procesos de violencia y de abandono, que se han vuelto traumáticos. Y en las que el recuerdo se volvía confuso.

En tanto a mí como investigadora, no pude evitar relacionar la violencia y el trauma que me contaron o que leí en textos para aproximarme al contexto, con experiencias vividas en la infancia.

Existe la posibilidad de que: “el temor a ser incomprendido también lleve a silencios. Encontrar a otros con capacidad de escuchar es central en el proceso de quebrarlos” (Jelin 2002, 12). Es mediante un trato adecuado, y una escucha consciente que las personas pudieron abrir sus recuerdos para con la investigación. Además de que la interpretación, la lectura y la posibilidad latente de romper silencios, se presenta como necesario en rescatar las ausencias que muestran los complejos sociales relacionados a la marginalidad.

Es necesario ser ética. Rivera Cusicanqui (1987) y el Taller de Historia Oral Andina en el texto *El potencial epistemológico y teórico de la historia oral: de la lógica instrumental a la descolonización de la historia*, plantean el conflicto ético del etnógrafo en tanto su trabajo investigativo, su responsabilidad para con la comunidad y el enfrentamiento con la academia.

Mediante una metodología creada en el campo de trabajo e involucrada con las personas, a través de diálogos, se dan sentires que recaen en develar los intereses propios de los grupos y las comunidades, dejando a la academia como soporte en los trabajos sociales, pero permitiendo crear los cuestionamientos en conjunto. En consonancia con lo anterior, Silvia Rivera, en el libro *Sociología de la imagen. Miradas ch'ixi desde la historia andina* da a entender procesos de conocimientos, que

no responden a la hegemonía ni a la dominación. Propone espacios y métodos para poder acercarse a los individuos, las comunidades y los saberes otros. Percatarse de que se puede extraer valiosa información para la búsqueda académica, pero se puede dejar a las personas testimoniando en una situación vulnerable debido al acto de recordar un momento traumático, o que esta información le cause conflictos con sus seres más cercanos, con la comunidad o con las entidades legales y estatales.

Encontré recuerdos de pobreza, de acoso, de vulnerabilidad, pero también de compañerismo y de creatividad ante el empobrecimiento. Que no concuerdan con la representación dada a partir de los grupos hegemónicos, mismos que delimitan las identidades, y donde las formas de ser están mediadas por fines sociales y también capitalistas.¹¹

En algunos casos se muestra a los trabajadores autónomos, como una especie de plaga para la sociedad, en el que se recalca el carácter violento de personas que se dedican al trabajo informal o la cercanía que tiene con la mendicidad.¹² Otras veces, se hace propaganda al respecto de la ayuda que se realiza para con ellos y de las mejoras que se han implementado, esto ante todo desde el Estado, sobre todo en elecciones. Cuando logran insertarse adecuadamente a la sociedad, se las ve como ejemplo de lucha y superación.

En esto, se hacen evidentes problemáticas como: la falta de protección desde el Estado, la invisibilización para con los ciudadanos que no están en la marginalidad, además de costumbres discriminatorias para con los mismos.

“El poder de las palabras no está en las palabras mismas, sino en la autoridad que representan y en los procesos ligados a las instituciones que las legitiman” (Bourdieu 1985 en Jelin 2002, 15). El uso de las palabras pronunciadas en medios masivos, para representar a personas inmiscuidas en trabajos informales ha sido portado por los grupos dominantes, el Estado, e instituciones de poder, quienes con bastante frecuencia se han legitimado como protectores y a la vez acusadores desde un sentido paternalista.

¹¹ Para lo que tenemos las leyes, las que delimitan el comportamiento de los sujetos y su forma de interactuar en la sociedad, además de la religión, nacionalismos, publicidad, moda y demás formas sociales de regulación.

¹² La mendicidad es una problemática tratada de manera indiferente en la sociedad ecuatoriana, las personas que están inmersas en este contexto son mal vistas. La información reiterativa que se da al respecto, es aconsejar a la ciudadanía, que no regalen dinero a las personas, porque “reproducen la mendicidad”, esto era parte de un eslogan estatal contra la mendicidad.

La memoria como construcción social narrativa implica el estudio de las propiedades de quien narra, de la institución que le otorga o niega poder y lo/a autoriza a pronunciar las palabras [...] Implica también prestar atención a los procesos de construcción del reconocimiento legítimo, otorgado socialmente por el grupo al cual se dirige. La recepción de palabras y actos no es un proceso pasivo sino, por el contrario, un acto de reconocimiento hacia quien realiza la transmisión (Hassoun 1996 en Jelin 2002, 15).

Es por esto que es necesario prestar atención, a todas las aristas que suceden en tanto la construcción de la memoria oficial y a los discursos que maneja la hegemonía para legitimar un proceso, o establecer el poder en los grupos sociales.

Los quiebres del discurso hegemónico sobre el trabajo marginal, se dieron cuando les pregunté a las personas implicadas por sus procesos y sus relaciones con las instituciones que las representan, en esto no cabe duda que se cubren intereses propios y colectivos. El testimonio muestra historias que al presentar distintas estructuras a la oficial, promueven que las maneras en las que se visualizan a grupos sociales estigmatizados, puedan cambiar.

Así mediante el autonombrarse se encuentran aspectos de la experiencia de vida que se presentan de manera reflexiva, por ejemplo Venus,¹³ cuando hacía referencia a los asuntos que se aprenden en el campo, como remedios, sentido de comunidad, protección familiar, que son muy importantes para ella recalca, “quien se va imaginar que la gente del campo tiene tanta sabiduría” (Venus 2017).

En la ciudad impera una racionalidad moderna amalgamada con un saber científico; en contraste con el campo, en el que operan otro tipo de saberes, más cercanos a la naturaleza, la interdependencia, y lo místico si se quiere.

Es difícil asegurar o siquiera pretender que estos acercamientos respondan a alcances fuera de la academia y que logren cambiar políticas y leyes que permitan a las personas salir de círculos de pobreza, marginalidad y desplazamiento.

3. Oralidad

Silvia Rivera (1987), establece el uso de la narración oral como una herramienta contra-hegemónica. Se refiere a la misma diciendo que “lo oral indio es (en Bolivia) el espacio fundamental de la crítica, no sólo al orden colonial, sino a toda la concepción

¹³ Al respecto de la que profundizaré en el tercer capítulo a manera de historia de vida.

occidental de la historia, que sitúa lo histórico tan sólo a partir de la aparición de la escritura” (10).

Es interesante que el texto de Rivera propone una metodología que parte del interés de producir resultados de investigación satisfactorios para con las personas o grupos estudiados. En mi proceso investigativo, usé esta metodología “no sólo reconstruir la historia tal cual fue [...] sino, fundamentalmente, comprender la forma cómo las sociedades [los grupo, comunidades y asociaciones] (indias) piensan e interpretan su experiencia histórica” (1987, 9). En este plano, Rivera genera la responsabilidad en la investigación, el nivel de compromiso con la comunidad y con el adecuado intercambio de saberes. Busca dinámicas y formas de entender la vida que se esconden debido al dominio del discurso hegemónico.

Es necesario satisfacer los intereses comunicativos de las personas con las que se interactúa por encima de los propios, ya que en la búsqueda de llenar una categoría o encajar en un concepto, se reducen las experiencias al poco o mucho conocimiento académico y de cierta manera hegemónico que se posee. Esto provoca pérdidas de sentido y bloquea las realidades de las personas que comunican sus historias, memorias y conocimientos por medio de la oralidad.

La historia oral es mucho más que una metodología "participativa" o de "acción" (donde el investigador es quien decide la orientación de la acción y las modalidades de la participación): es un ejercicio colectivo de desalienación, tanto para el investigador como para su interlocutor... Más allá de la "popularización de la historia", que refuerza la lógica instrumental y la manipulación ideológica del investigador, nos aproximaremos entonces a la desalienación y descolonización de la historia (1987, 11).

En la práctica generé dinámicas, que se construyeron en relación directa a los intereses de las personas con las que me relacioné. Me permití interpelarme, confundirme, dejarme llevar. Y en esto encontré nuevos saberes y formas de experimentar la vida.

El contenido de la fuente oral depende en gran medida de lo que el investigador ponga bajo la forma de preguntas, estímulos, diálogo, relación personal y actitudes implícitas... Por esto es necesario prestar prioridad a la persona entrevistada, a lo que esta quiere contar y dejando para una segunda fase de la entrevista las preguntas sobre aspectos que quedaron pendientes o en suspenso (Portelli 2016, 28).

Para reivindicar la oralidad como una voz contra hegemónica es necesario buscar una interacción que parta de la sinceridad, no pretender rebuscadas respuestas

académicas al momento de tomar el testimonio. Me esforcé en entender las necesidades y problemáticas de vida de las personas que me brindaron su historia y tiempo. Y en establecer una relación, que motive el desenvolvimiento fluido de la comunicación oral.

El conflicto de clase que esperaba en el desarrollo investigativo, no se presentó en los encuentros con los miembros de la *Asociación Coco y Sabor*. Quienes conocieron gente con dinero y poder en sus trabajos previos, situación que me hicieron saber. Venus y Rocío, me informaron, que con su trabajo adquirieron un terreno en la ciudad de Quito, donde posteriormente construyeron su casa propia. Esto es algo que ninguno de mis padres ha logrado conseguir, pese a esto, la diferencia en los procesos que se han dado en sus vidas, es muy grande con relación al mío.

4. Testimonio

El testimonio se vincula trascendentalmente al sujeto y su experiencia. En la experiencia transmitida, es donde se encuentra el conocimiento y las voces acalladas. La o el entrevistado, se muestra como portador de la materialidad de esta experiencia, en su corporalidad, en su forma y en su ser.

La narración de la experiencia está unida al cuerpo y a la voz, a una presencia real del sujeto en una escena del pasado. No hay testimonio sin experiencia, pero tampoco hay experiencia sin narración: el lenguaje libera lo mudo de la experiencia, la redime de su inmediatez o de su olvido y lo convierte en comunicable (Sarlo 2005, 29).

Los entrevistados mostraban un enfrentamiento ante sus experiencias. El cuerpo y la voz son portadores de una compleja información, que al recordar, recuerda las corporalidades que vivieron. Lo demuestran mediante gestos de miedo, amor, lucha, ira, felicidad. La narración se presentó de manera distinta con cada uno de los entrevistados, en la misma existía la relación que tenían con su pasado, presente y las aspiraciones futuras.

Las razones trascendentales que estaban detrás de la experiencia y el relato se modifican, toda experiencia se vuelve problemática (es decir no encuentra su significado) y todo relato está perseguido por un momento autorreferencial, metanarrativo, es decir no inmediato (32).

El recuerdo, al estar sujeto al paso del tiempo se desgasta, se vuelve repetitivo, monótono, toma un tinte discursivo. Modificando las formas en cómo la primera persona recuerda esta experiencia.

En todo esto existe una suerte de performatividad, un no “actuar” de manera inocente. Este “actuar” se vincula a los deseos e intereses propios de las personas. Yo por ejemplo, me mostré como estudiante, investigadora, entrevistadora. Dejando de lado aspectos de mi realidad, que no correspondían con mis intereses investigativos. Los entrevistados a su vez asumían un trato conmigo de acuerdo a sus deseos y necesidades.

Jhon Beverley, (1987) en, *Anatomía del Testimonio* recalca:

El testimonio es principalmente una manera de dar voz y nombre a un pueblo anónimo pero también interpela en la función del interlocutor, al trabajador intelectual de formación burguesa o pequeño burguesa, como parte de ese pueblo, dependiente de ello, encontrando su razón de ser como intelectual en esa dependencia. El testimonio se ubica en el intersticio entre las culturas del opresor y del oprimido (15).

Las relaciones entre el investigador y la persona que da el testimonio no son horizontales, existe un conflicto de clase implícito, pero, en esa irregularidad se encuentran necesidades mutuas y posibles alianzas.

En la que lo performativo, es decir una forma de actuar que no se da de manera inocente, se presentó. Esta manera en que “actúan” las personas revela sus intereses y se da de manera común en las interacciones sociales. Desde los testimoniantes y desde mi espacio como entrevistadora, se repite constantemente y en distintos niveles.

Es mediante constantes luchas, procesos, investigaciones que “el testimonio cobra fuerza en tanto manera jurídica y cultural” (Sarlo 2005, 12). Provocando fracturas en el sistema hegemónico dominante. Y generando posibilidades de empoderamiento en el estado social, político, económico y cultural de las personas y los grupos empobrecidos y marginados.

Sarlo, además, plantea al testimonio “como algo vivido que no solo se padece, se transmite” (2005, 31). En el hablar con mujeres violentadas, no logré distanciarme de sus relatos y me afectó de manera personal. Encontré experiencias muy similares a la propia, sobre todo en el tema de género.

5. Marginalidad e informalidad

El enfoque de la marginalidad comienza a desarrollarse en la década de los 60 a partir del rápido proceso de urbanización en América Latina y hace referencia a las deficientes condiciones habitacionales, al desarrollo de asentamientos urbanos periféricos o barrios marginales que, carentes de los servicios indispensables conforman un espacio de vida para los migrantes. En sus inicios se trata pues de un concepto descriptivo que alude a los asentamientos urbanos periféricos (Chávez 1990, 79).

Como menciona el autor la marginalidad es un concepto que se usa para describir un espacio, mismo que describe a su vez las condiciones en las que se desenvuelve la pobreza, y de los cuales son habitantes migrantes o personas que habitan la ciudad hace generaciones y que no logran integrarse a los procesos de modernización propio de las grandes ciudades. Estas características se presentan de manera reiterativa, en las experiencias de vida, de las personas con las que desarrollé mi trabajo de campo.

Nun (1968), se refiere a tres tipos de marginalidad en América Latina.

La marginalidad tipo A: Referida a la no absorción de la mayor parte del sector rural latinoamericano y/o la fijación directa e indirecta del trabajador a la tierra en condiciones de vida absolutamente miserables y con una producción cercana a cero.

La marginalidad tipo B: Estaría representada por las primeras olas migratorias que llegan a la ciudad y no consiguen incorporarse al proceso productivo o lo logran solo en actividades que subutilizan su previa capacitación.

En este caso se hace referencia a la mano de obra que se encuentra “libre”, en el sentido de que solo dispone de su fuerza de trabajo para ofrecer en el mercado pero no logra una venta estable.

La marginalidad tipo C: Hace referencia a aquella fuerza laboral que ya estuvo integrada y actualmente es cesante como resultado de los cambios en el proceso productivo (Chávez 1990, 80).

La investigación me permitió visualizar, desde un acercamiento teórico y experiencial, que mi familia y yo (que estoy en edad de ser un individuo productivo) estamos dentro del grupo de “la marginalidad tipo C”. Las personas con las que realicé las entrevistas corresponden a “la marginalidad tipo A y B”. María, sobre la que me referí previamente, estaba inmersa en un proceso de abandono de su territorio.

Los miembros de la *Asociación Coco y Sabor*, antes de obtener la legalidad de sus servicios, se implicaron con trabajos abusivos, que no cumplían con los procesos

de protección y legalidad salarial, subutilizaron sus saberes, se les explotó. Fueron parte de tercerización en las grandes ciudades. Provocando círculos de pobreza.

Con respecto a estos últimos grupos donde la característica es la migración se puede decir que:

La inserción de los migrantes en la ciudad significa también un proceso de adquisición de información y de conocimiento que posibiliten su desenvolvimiento en la misma. Este aprendizaje de nuevos conocimientos no se reduce solamente al aprendizaje producto de la educación formal en centros de educación. [...] sino procesos de información a través de redes amicales y de parientes, hay también un proceso de aprendizaje del tipo ensayo y error (Chávez 1990, 86).

Es interesante cómo esta condición se relaciona con todas las personas con las que accedí a una entrevista más profunda. Vidal, Venus y Rocío expresaban en sus relatos, el largo proceso de adaptación a la ciudad que hasta el día de hoy sigue siendo un reto. Mencionan a la asociación como un espacio de integración en el que han encontrado amigos. Gente que se encuentra a su lado y con la cual pueden contar y mostrarse libremente, formando un sentido de comunidad en medio de la hostilidad de la urbe.

Para acercarme a los aportes respecto de la informalidad me gustaría tomar el punto de vista de la OIT (*Organización Internacional del Trabajo*). Mostrando el contraste de la apreciación que se da desde esta organización en la década de 1970, con la interpretación de la economía informal en la página web actual de la OIT.

La informalidad constituye ese amplio sector de la economía que surge, existe y se desarrolla espontáneamente al margen de la tecnología moderna, sin contar con la protección legal, ni el apoyo institucional de la sociedad. Aquí encontramos las más diversas actividades productivas comerciales y de servicios inventados por sus propios protagonistas, al cobijo de su legítimo derecho al trabajo. Cada una de estas actividades es una microempresa, orientada a contribuir a la generación de riqueza social y ser el instrumento para alcanzar su satisfacción. (Alarcón Costta 1990, 15).

La información encontrada en la página actual de la OIT.

La economía informal genera entre la mitad y las tres cuartas partes de todo el empleo no agrícola en los países en desarrollo. Aunque no es posible generalizar con respecto a la calidad de los empleos informales, con frecuencia implican malas condiciones laborales y está relacionada con el aumento de la pobreza. El empleo informal puede tener características como falta de protección en casos como el no pago

de salarios, obligación de hacer sobretiempo o turnos extraordinarios, despidos sin aviso ni compensación, condiciones de trabajo inseguras y ausencia de beneficios como las pensiones, el reposo por enfermedad o el seguro de salud. Las mujeres, los migrantes y otros grupos de trabajadores vulnerables que no tienen otras oportunidades se ven obligados a aceptar trabajos en condiciones de informalidad. La Resolución sobre trabajo decente y economía informal adoptada por la Conferencia Internacional del Trabajo en 2002 pidió brindar atención a las necesidades de trabajadores y unidades económicas en la economía informal, con énfasis en un enfoque integrado desde la perspectiva del trabajo decente. La OIT ha puesto práctica mecanismos para recopilar y compartir los resultados de buenas experiencias y políticas de todo el mundo, relacionadas con sus cuatro objetivos estratégicos, con el fin de mejorar el “saber hacer” y el “mostrar cómo” (OIT 2017).

La primera interpretación se muestra amable con el sector informal, habla de la falta de protección legal, del apoyo institucional, menciona el derecho legítimo al trabajo y que las actividades autónomas son una microempresa, la cual contribuiría a la riqueza social.

Pese que la OIT 2017 menciona las malas condiciones del trabajo informal, no habla de la lucha con el diario vivir y con cubrir las necesidades básicas y primordiales de los seres humanos. Ratifica que lo que se ha hecho es compartir resultados de “buenas experiencias y políticas”, mediante el “saber hacer y el mostrar” no menciona el insertar campos laborales reales o brindar soluciones a las problemáticas mediante programas que se impliquen en la solución de las mismas y que mediante el poder político, económico, social y cultural de la institución, se visibilicen. En la época actual el mercado informal es uno de los espacios donde más se genera la explotación laboral, problema que se ha intensificado debido a la globalización.

El sector informal va a crecer cualitativa y cuantitativamente en importancia dentro de la economía nacional, porque la mayor parte de quienes anualmente se incorporan a la población económicamente activa, no encontraran otra posibilidad de subsistencia que el subempleo (Alarcón Costta 1990, 20).

Un fenómeno de los últimos años es el creciente número de formados por las universidades, que no encuentran empleo en el sector formal de la economía, a pesar de su nivel académico. En ocasiones están forzados a aceptar empleos inferiores a su preparación y hasta ciertos trabajos que poca o ninguna relación tienen con sus conocimientos (Alarcón Costta 1990, 31).

Aunque este estudio se dio en los años noventa hace veintisiete años exactamente, la problemática sigue vigente y no hace más que expandirse. El desempleo es un hecho del que fui partícipe cuando terminé mis estudios de

licenciatura y al que parece me expondré una vez concluida la maestría. Al igual que muchos de mis colegas.

Encontré algunos aspectos, que me parecieron necesarios rescatar al respecto de espacios del Estado ecuatoriano, que reconocen a las *Asociaciones de Trabajadores Autónomos*, mientras operen dentro de la llamada *Economía Popular y Solidaria*.

La economía popular y solidaria es la forma de organización económica, donde sus integrantes, individual o colectivamente, organizan y desarrollan procesos de producción, intercambio, comercialización, financiamiento y consumo de bienes y servicios, para satisfacer necesidades y generar ingresos.

Esta forma de organización se basa en relaciones de solidaridad, cooperación y reciprocidad, privilegiando al trabajo y al ser humano como sujeto y fin de su actividad, orientada al buen vivir, en armonía con la naturaleza, por sobre la apropiación, el lucro y la acumulación de capital (Superintendencia 2017).

Una de las problemáticas es que las personas inmersas en trabajos informales no siempre desarrollan procesos de producción, ni están en armonía con la naturaleza por sobre el lucro. Necesitan adaptarse a procesos de producción, y de armonía con la naturaleza, pero no cuentan con dinero ni para cubrir sus necesidades básicas. Quedando fuera del amparo estatal.

Además me parece que estos principios,¹⁴ determinan el comportamiento de la organización dentro de las asociaciones. Esta lógica fue acogida por la *Asociación Coco y Sabor*. Sus miembros, para poder adquirir capacitaciones, prestaciones, garantías, en *Conquito*¹⁵, ya se habían legalizado por medio de la *Superintendencia de la Economía Popular y Solidaria*.

¹⁴ Estos principios son:

La búsqueda del buen vivir y del bien común.

La prelación del trabajo sobre el capital y de los intereses colectivos sobre los individuales.

El comercio justo y consumo ético y responsable.

La equidad de género.

El respeto a la identidad cultural.

La autogestión.

La responsabilidad social y ambiental, la solidaridad y rendición de cuentas.

La distribución equitativa y solidaria de excedentes (Superintendencia 2017).

¹⁵ *Conquito*, es una agencia del municipio de Quito que da capacitaciones a microempresarios y promueve la relación empresa privada y Estado. En su página mencionan que se encargan de:

Fomentar el desarrollo productivo y socioeconómico del Distrito Metropolitano de Quito y su área de influencia, así como el apoyo de las políticas nacionales de equidad territorial mediante la concertación de actores públicos y privados, para incentivar la producción local, distrital y nacional, la productividad, la competitividad sistémica y la aplicación del conocimiento científico y tecnológico. Sus programas, proyectos y servicios abarcan la generación de

6. Implicaciones de Género

Para comprender las implicaciones de género es importante recordar que las personas con las que accedí a conversaciones al igual que mi persona, están dentro de un sistema patriarcal y dentro de la heteronormatividad.

Marta Lamas (2014), en *Cuerpo, sexo y política, dimensiones de la diferencia*. Entiende a la cultura como un complejo entramado donde la familia regula la normatividad, lo que ha de ser considerado como natural. La autora define al género como “la forma en que las sociedades simbolizan la diferencia anatómica” (157). Que parten de diferencias dadas por la cultura, de las ideas de apropiación sobre lo masculino y lo femenino.

Donde se regulan aspectos de interacción con el mundo, y divisiones que muchas veces conllevan a la discriminación y arbitrariedad. Marta Lamas propone una lectura de las diferencias por medio de la conciencia en relación con el cuerpo, el género, el contexto y de más aspectos que permiten indagar en la construcción de subjetividades.

Marcela Legarde en *El Género* (1996) contradice el planteamiento del sistema sexo / género y crítica ese vínculo que se ha impuesto entre lo anatómico y el rol de género. “El género es usado como un término técnico homologable a mujer. En ese uso es notable la mutilación teórica y filosófica de sus supuestos subversivos y transgresores al convertir esta perspectiva en algo neutro y casi caritativo” (18).

María Lugones (2008), en *Colonialidad y Género*, realiza un estudio analítico al respecto de la intersección entre raza, clase, género y sexualidad enfocada en:

Entender la preocupante indiferencia que los hombres muestran hacia las violencias que sistemáticamente se infringen sobre las mujeres de color: mujeres no blancas; mujeres víctimas de la colonialidad del poder e, inseparablemente, de la colonialidad del género. [...] Entiendo la indiferencia a la violencia contra la mujer en nuestras comunidades como una indiferencia hacia transformaciones sociales profundas en las estructuras comunales y por lo tanto totalmente relevantes al rechazo de la imposición colonial (5).

emprendimientos, el desarrollo empresarial y vinculación a negocios inclusivos y cadenas productivas (Conquito 2017) .

En la investigación, estas problemáticas se mostraron evidentes en Rocío y Venus. Ante todo, en sus trabajos previos al de la asociación. Por ejemplo, al servicio de limpieza y cuidado doméstico, cocina, trabajo en maquilas, secretariado, empleos que se aprecian socialmente como al ámbito femenino. En los que en algunos casos se dieron formas de violencia relacionadas con la marginalidad.

Las relaciones de poder, el trato con familiares y con el espacio donde se desarrolla el trabajo, la distribución del mismo, la relación con la autoridad y con la forma de desenvolverse en la sociedad, vinculados al género, son aspectos relevantes en mi investigación.

Este tema se vio involucrado con la experiencia propia. Tuve problemas de violencia intrafamiliar en la infancia. Violencia y abuso a lo largo de mi vida, que ocurrieron en casa, la calle, establecimientos educativos, trabajos, relaciones amorosas. Todos relacionados al ser mujer.

7. La migración rural / urbana

Muchas mujeres y hombres que laboran en el sector informal han atravesado por procesos de migración interna (de una región del país hacia otra) o externa (migrantes de otros países). Esta condición de “migrante” genera formas de ser nombrado y clasificado. “Lo que hace de alguien un inmigrante no es una cualidad, sino un atributo, y un atributo que le es aplicado desde fuera, a la manera de un estigma y un principio denegatorio” (Delgado Ruiz 1997, 34). Este atributo estereotipado se construye a través de la cultura y sus discursos hegemónicos, actúa mediante prejuicios, negación, exclusión de procesos y prácticas sociales.

Este estigma social recae en epítetos racistas, regionalistas y sexistas. En los trabajadores rurales en la urbe, se niega su cultura, sus formas de vida, se los empobrece y se les obliga a vivir en la marginalidad.

El inmigrante lo es únicamente aquel cuyo destino es ocupar los peores lugares del sistema social que lo acoge [...] Inmigrantes como un pequeño grupo de trabajadores sin cualificar y en los límites inferiores y más vulnerables del sistema social, cerca o dentro ya de los ámbitos de marginación [...] Además de ser inferior por el sitio que desempeña en el de estratificación social, lo es también en un plano cultural, puesto que procede de una sociedad menos modernizada- el campo. [...] Se trata al fin de una reedición de la imagen legendaria del bárbaro (Delgado Ruiz 1997, 36).

El migrante en las grandes ciudades, no posee herramientas para la competencia que existe en el campo laboral. Muchas veces no tienen acceso a la educación y ni son partícipes de programas culturales y sociales. La urbe menosprecia el espacio rural y lo cataloga como inferior. Las zonas rurales muchas veces quedan fuera de los cuidados básicos, poseen sistemas precarios, o incluso ninguno, de educación, salud, vivienda, alimentación.

Las tensiones sociales generan exclusión mediante la estigmatización. Formando la idea de “otro”, de un extraño. “No es con el grupo extraño inferiorizado con el que se establece la interrelación, sino con las representaciones de las que son objeto en el seno de un imaginario social hegemónico” (38). Al migrante “se le reprochan malas conductas, las que son consecuencia directa de las relaciones asimétricas que le afectan” (37).

Las representaciones que se les instauran desde el imaginario social hegemónico, a las personas en calidad de inmigrantes, que provienen de otra cultura y de lo rural a lo urbano, se dan en tanto intereses de grupos de poder, que mediante este control de la representación, se benefician a partir de la exclusión, “instrumento mediante el que naturalizar una jerarquía en la distribución de privilegios y de acceso al poder político y bienestar económico” (37).

Este beneficio se puede ver acentuado en la condición de clase, y en el papel que esta ocupa en el momento de distribuir oportunidades en el plano social. Además que: “la etnificación de la marginación social y de la mano de obra barata tiene la función de facilitar el control social y estatal” (36). Los grupos de poder acentúan sus discursos hegemónicos promoviendo los procesos de marginalidad, creando gente empobrecida, para poder hacer uso abusivo de su trabajo y deteriorando su calidad de vida.

Las representaciones hegemónicas impiden la posibilidad de una descripción propia.

Por medio de la actuación policial, con frecuencia respaldada en leyes especializadas destinadas a perseguir, se genera racismo localizado que permite exculpar a los gobiernos, las instituciones, las mayorías sociales y los medios de comunicación de toda responsabilidad (38).

Crean mandatos dictatoriales que a partir del miedo y la xenofobia se desligan por completo de los derechos humanos.

Capítulo segundo

El mostrar y el mirar. La visualidad y sus aportes al estudio de la representación

En el presente capítulo analizaré representaciones que se dan desde el Estado y medios de comunicación con relación a los vendedores informales y los miembros de la *Asociación Coco y Sabor*. Para esto, uso artículos electrónicos de periódicos del país. Contrastando imágenes e información de medios masivos, con una lectura visual a partir de fotografías tomadas de la página de *Facebook* de la *Asociación Coco y Sabor*.

Nelly Richards (2007), se refiere a los Estudios Visuales diciendo que estos “proponen analizar el universo de las imágenes en sus más variadas formas de tecnologización, de mediación y de socialización” (96). Ella propone:

Ver a los estudios visuales como una constelación expandida de lo visual que abarca todas las formas de ver, de ser visto y de mostrar, es decir, todo lo que es fenómeno de la visión, dispositivo de la imagen y comportamiento de la mirada en la vida diaria (96).

Lejos del enfoque cerrado de la imagen, existen vectores políticos, culturales y sociales que construyen el sentido y significado de las visualidades, si estos cambian, se modifica el sentido de la misma. Las visualidades no operan en el vacío, son pertenecientes a un flujo preexistente. Los objetos, prácticas y miradas se construyen también desde estos vectores.

1. La importancia de la imagen

Mitchell (2007), en su texto *¿Qué quieren las imágenes?*, nos plantea el cuestionamiento sobre “qué tipo de poder tienen [las imágenes] para afectar las emociones y el comportamiento humano” (9). Por su parte, Belting (2007) menciona en *Antropología de la imagen* que nosotros como espectadores “les otorgamos la expresión de un significado personal y la duración de un recuerdo personal” (27).

Las imágenes tienen el poder de ser interiorizadas, se enfrentan a las significaciones que les damos y a nuestros recuerdos con relación a las mismas. Son

generadoras de percepciones colectivas y productoras de parámetros culturales en las sociedades.

Aunque nuestras imágenes internas no siempre son de naturaleza individual, cuando son de origen colectivo las interiorizamos tanto que llegamos a considerarlas imágenes propias. Por ello, las imágenes colectivas significan que no solo percibimos el mundo como individuos, sino que lo hacemos de manera colectiva, lo que supedita nuestra percepción a una forma que está determinada por la época (Belting 2007, 27).

El contexto en el que circulan las visualidades propuestas para el análisis es determinante. En el momento, se encuentran dentro de una época en que la mayoría de los problemas sociales que tratan de pobreza son expuestos con indiferencia, a la par de anuncios comerciales que promueven el consumo de variados objetos, restándole importancia a las problemáticas sociales. Dichas visualidades están atadas a una manera colectiva de apreciar las imágenes y de darles un significado.

La manera en que se asume como individuo la información y visualidades, cobra mucho sentido en el momento de establecer una relación con las mismas:

La imagen tiene siempre una cualidad mental y el medio siempre una cualidad material, en nuestra impresión corporal ambos se presentan como una sola unidad. [...] El cambio en la experiencia de la imagen [donde están inmersas las nuevas maneras de acercarse a las imágenes por medio de la tecnología] expresa también un cambio en la experiencia del cuerpo, por lo que la historia cultural de la imagen se refleja también en una análoga historia cultural del cuerpo (30).

La información dada de los vendedores informales y los miembros de la asociación que se dan en el presente capítulo, no han tenido la cualidad del enfrentamiento corporal con las personas. Es decir que los que accedimos a la noticia por medio de páginas de internet no interactuamos con los entrevistados. La información en la época, entonces, está atravesada por los medios digitales, el complejo de la globalización, las redes sociales y demás.

Cuerpo imagen y medio se complementan, cambian mediante la experiencia. Posibilitando perspectivas que se dan a partir de parámetros culturales y sociales en un contexto específico. “La cuestión de imagen y medio nos conduce nuevamente al cuerpo, que no solo ha sido y continúa siendo un lugar de las imágenes por la fuerza de su imaginación, sino también un portador de imágenes a través de su apariencia exterior” (44).

Las visualidades proyectadas por medio de fotografías de niños expuestos a ser comerciantes informales y que habitan en la marginalidad, videos de individuos del que se presenta sus proyectos micro-empresariales, o la auto-representación visual que se da desde un pequeño grupo de los miembros de una asociación mediante una página en el internet; poseen información muy relevante en tanto determinan imaginarios sobre las imágenes percibidas. Que se dan también a través de la apariencia exterior de los que integran las imágenes.

Mediante una imagen se pueden apreciar aspectos como la edad, el género, la condición social, el espacio, la temporalidad y de más elementos. Además, por medio de la composición,¹⁶ y la forma en que se presenta la información, se pueden apreciar elementos políticos, culturales, de condición social y de género. Estos se inmiscuyen con recuerdos propios y de carácter colectivo, brindando parámetros para con la mirada y el comportamiento que se le otorga “al otro”.

2. Los medios

Belting plantea que “el poder de la imagen es ejercido por las instituciones que disponen de las imágenes a través del medio actual y de su atractivo” (28). Es decir que el medio, en este caso el internet, por el que transitan las imágenes propuestas, es parte de relaciones de poder que dan significados a las representaciones.

La institución que vehiculiza la información visual, es portadora del atractivo de los medios, en tanto son consumidos a nivel de masas y mediante los cuales se regulan las miradas.

Me parece importante hacer énfasis en que “la historia de las imágenes ha sido siempre también una historia de los medios de la imagen” (25). En este momento, los procesos históricos tienen una gran conexión con la tecnología, por lo que en la actualidad uno de los principales vectores que atraviesan la imagen es el medio tecnológico. El que funciona como soporte “material”.

En este sentido, cobran relevancia los medios digitales de la actualidad que “modifican nuestra percepción” (31); lo digital es “como una extensión de nuestros

¹⁶ La composición de una imagen, se basa en una forma estructurada, que posibilita las maneras en las que son asumidas las imágenes. La perspectiva, los pesos, la regla de los tres cuartos, los planos y demás factores determinan lo que las imágenes nos dicen.

propios órganos corporales” (35). Los tenemos bastante interiorizados y naturalizados, son poseedores de un alto grado de confianza.

Las visualidades propuestas para el análisis son videos a manera de reportajes periodísticos y fotografías que acompañan artículos mediáticos. Para Barthes (1964) la fotografía:

Instala, en efecto, no ya una conciencia del estar-allí de la cosa [...] Se trata de una nueva categoría del espacio-tiempo: local inmediata y temporal anterior; en la fotografía se produce una conjunción ilógica entre el aquí y el antes. Su realidad es la del haber-estado-allí, pues en toda fotografía existe la evidencia del: aquello sucedió así: poseemos pues, una realidad de la cual estamos ha cubierto (5).

La fotografía tiene a través del “haber-estado-allí” ese sentir de evidencia, crea una idea de que uno ha sido partícipe oculto de esas presencias, esas realidades cubiertas a las que se refiere Barthes. Me parece que en las visualidades que propongo acentuando en las expuestas desde los medios masivos, la idea de que lo que se ve, es cierto, puede ser asumida sin ser criticada o cuestionada.

Es mediante este tipo de mecanismos que se refuerza la mirada sesgada para con las personas que habitan las ventas informales, la marginalidad, los migrantes, las mujeres y demás grupos que están bajo los regímenes de poder.

Las primeras fotografías que expondré fueron tomadas por Vicente Costales,¹⁷ y se emitieron mediante un reportaje electrónico en el diario *El comercio*.¹⁸ La reportera que se encargó de la redacción del artículo, se llama Sara Ortiz.¹⁹ En este reportaje, me permitiré analizar aspectos relacionados a la mirada que se otorga a niños y madres en situaciones marginales y que se dedican a las ventas informales en espacios públicos. El reportaje se llevó a cabo en el sector de la *Plaza Foch*, la cual es considerada parte central de la *Zona Rosa* en la ciudad de Quito.

El artículo electrónico, corresponde a uno de los periódicos con más credibilidad en el Ecuador y sobre todo en Quito. La manera en que se despliega, revela una imagen en primera instancia y es la siguiente:

¹⁷ Quien aborda distintas temáticas tales como política, problemáticas sociales, deportes, gastronomía, entre otros.

¹⁸ *El Comercio* es un medio de prensa escrito de gran influencia en Quito, que tiene más de cien años de vida y que ha sido partícipe en la construcción de la cultura quiteña y también representante de grupos de poder.

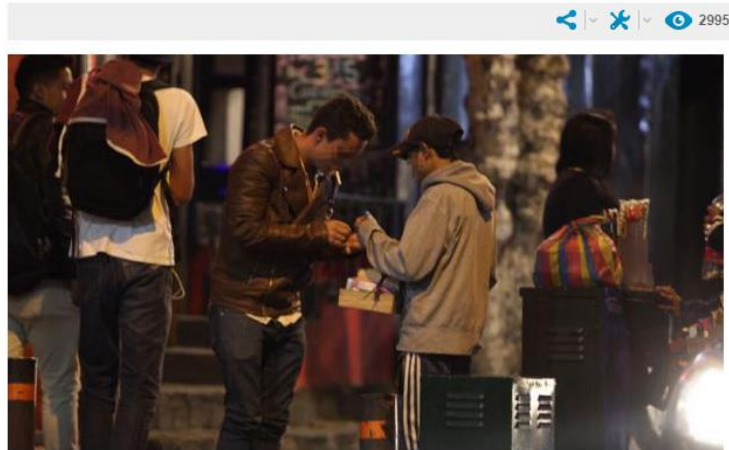
¹⁹ En una búsqueda de información acerca de la periodista encontré su perfil de *Twitter*, mismo por el cual se presenta una auto descripción que dice: “Prefiero leer a escribir, pero toca ganarse el pan. Periodista en *El Comercio*” (Ortiz, Twiter 2011).

Gráfico 01

El trabajo infantil.

3 de marzo de 2016 08:55

El trabajo infantil es más visible en La Mariscal por las noches



Los niños, a menudo, ayudan en la venta de caramelos hasta pasada la media noche. Foto: Vicente Costales/EL COMERCIO

COMPARTIR

Sara Ortiz



Una funda con **caramelos** se desparrama por el suelo. Frente a la pantalla, la **mercancía** queda en un segundo plano. Ni la plata

Fuente: *El Comercio*.

Elaboración: Vicente Costales.

En el texto inferior a la imagen se puede leer: “Los niños, a menudo, ayudan en la venta de caramelos hasta pasada la media noche” (Ortiz, El Comercio 2016). En la fotografía, el comprador tiene el rostro pixelado, está en el centro de la composición junto con el joven vendedor informal, mientras las personas que transitan alrededor de la escena, se encuentran compositivamente como marcos de la acción compra-venta. Coincidiendo con la regla de los “tres tercios”,²⁰ son focos de interés en la imagen, estos se encuentran de espaldas, al igual que el niño que vende sus productos en la noche.

La fotografía tiene un halo de anonimato por parte de los transeúntes y consumidores. Pone un énfasis visual en la complicidad que tienen los compradores

²⁰ Los tres tercios tienen que ver con la composición en las artes plásticas y sobre todo en los soportes bidimensionales de los cuales son parte el grabado, la pintura, la fotografía, el video y más. Según esta regla compositiva, los elementos que ocupen los puntos de intersección en la imagen ocasionado por el cruce de líneas imaginarias, que dividen al espacio del plano, en tres espacios, tanto vertical como horizontalmente, son los más importantes.

en estas transacciones, las que podrían estar vistas como socialmente inaceptables, debido a que el trabajo infantil es un delito y las ventas informales son ilegales.

El Comercio no invita a la reflexión social de la problemática de la pobreza, el complejo del migrante rural, la falta de acceso a las necesidades básicas. Mira la superficie del problema, las caras visibles del trabajo informal y la marginalidad, en un espacio bastante transcurrido, me parece inoportuna la falta de cuidado y la fotografía publicada sin pedir autorización a las personas retratadas.

La siguiente fotografía, es la última que se despliega en el reportaje fotográfico que acompaña el artículo, dice: “Posteriormente el dinero es entregado a sus padres o familiares y ellos envían más producto para que el menor continúe la venta durante el resto de la noche” (Ortiz, *El Comercio* 2016). Recalca la explotación de los menores, específicamente por parte de sus “familiares”.²¹

Gráfico 02

Niños Vendedores.



Fuente: *El Comercio*.

Elaboración: Vicente Costales.

²¹ En el artículo, se presentan acentuadamente a las presuntas madres y a mujeres. Velando la información acerca de redes de tráfico de personas y de menores desde localidades rurales implicadas en la explotación laboral.

“Cada vez hay más niños trabajando”, dice Eduardo Guambo, presidente de la Asociación de Vendedores Ambulantes de La Mariscal. En este gremio hay unas 30 personas afiliadas, quienes utilizan chalecos azules. Sin embargo, en solo dos cuadras hay más de 20 vendedores y solo uno esa prenda distintiva (Ortiz, El Comercio 2016).

Se presenta una contradicción con la imagen y el artículo. Ya que la mujer retratada en la fotografía, misma que parece estar realizando una transacción con la niña, tiene el chaleco azul, que garantiza la legalidad, y que es otorgado por el municipio a la *Asociación de Vendedores Ambulantes de La Mariscal*.

Este descuido en el reportaje hace notar la poca implicación del medio y del municipio en los acontecimientos y necesidades reales que surgen en estos espacios. El párrafo que le sigue en el artículo señala: “¡Queremos que hagan algo, que les sancionen a las madres, pero que los niños ya no estén aquí!, comenta una comerciante informal que no quiere ser identificada” (Ortiz 2016). El texto hace notar que el problema interno (de los vendedores ambulantes) se da en torno a la legalidad y al comercio y por la presencia del trabajo de menores. En las relaciones internas entre los comerciantes informales se generan tensiones y roces, llegando muchas veces a la violencia.²²

En la composición y los elementos de la imagen, se intensifica la quietud de la mujer adulta, que se denota gracias al envase de gaseosa en la esquina inferior izquierda de la fotografía, además de las patas de metal que se observan debajo de la mesa, misma que separa la interacción entre la mujer y la niña. Estos elementos permiten acentuar en espacio físico y específico donde se desenvuelve el comercio, la calle y la noche.

La quietud se diferencia con el dinamismo de la niña mencionado en el artículo: “el dinero es entregado a sus padres o familiares y ellos envían más producto para que el menor continúe la venta durante el resto de la noche” (Ortiz 2016). Que se acentúa con el elemento de la mochila que lleva la niña, la cual trae consigo una metáfora visual. Entre los cuadernos y demás materiales que se deberían llevar a escuela y la carga que se lleva para realizar el trabajo.

²² El pasado mes de septiembre, mientras esperaba a Rocío para comer en el *Centro Comercial el Recreo*, vi cómo se golpeaban entre sí vendedores informales debido al uso del espacio, esto ocurría a la vista de los guardias privados del centro comercial quienes no hacían nada. Últimamente las calles de Quito se ven llenas de un grupo nuevo, los migrantes venezolanos, mismos que son expulsados de los espacios, por comerciantes informales, que se encontraban previamente en los sitios óptimos para este trabajo.

Todas las fotografías muestran caras pixeladas para cubrir la identidad de los sujetos retratados.²³

La Mariscal es un espacio donde transitan diversas personas, algunos, en calidad de consumidores, acuden a cafés, bares, discotecas, conciertos, restaurantes, eventos públicos. Es interesante observar cómo la vestimenta responde al espacio: conciertos de punk, de hip-hop, discotecas de salsa, cenas, reuniones con compañeros de oficina, salida de la universidad, encuentros varios.

Las personas que se dedican a trabajos donde están implicadas las ventas autónomas, suelen portar vestimenta que facilita sus trabajos, en las que necesitan caminar y tener ropa adecuada para el frío. En el transcurrir nocturno de las calles, se encuentran a mujeres trabajadoras informales, que visten licras, pantalones de calentador, sacos grandes, zapatos bajos o deportivos, gorros, lo que ayuda al desenvolvimiento en las calles y que algunas veces se integra con ropa indígena característica de la sierra del Ecuador, como son los anacos y ponchos. Algunas de estas características en la vestimenta se pueden observar en las mujeres de la fotografía.

Las visualidades captadas en las fotografías, repiten representaciones como la desolación, la figura lejana, con rostros velados, cuerpos de niños en posición de humildad, miedo e incompreensión ante el otro.

Las imágenes encasillan el trabajo infantil como un problema intrafamiliar, que parece alejar del alcance de las manos de los lectores la posibilidad de ayudar (más que con el no comprar productos a menores de edad), contribuye con la naturalización de la mirada de los ciudadanos, (a los que se dirigen los medios) hacia la pobreza e injusticia que se despliega en la sociedad.

El reportaje se encuentra en un soporte electrónico (página oficial de *El Comercio*), y fue publicado el 3 de marzo del 2016. Lo recomendable es que las fotografías sean vistas en su conjunto en el enlace señalado al pie de página.²⁴ El reportaje en su conjunto, contiene ocho fotografías periodísticas, las que nuestro previamente son la primera y la final del conjunto fotográfico.

²³ Esto, a excepción de la cuarta imagen donde se ve a una señora sentada limpiándole la cara a su hija pequeña y un puesto de caramelos, mismo que se sostiene sobre un coche de bebés. A su lado, se encuentra, otra mujer, la cual está retratada de pie, mirando su celular y sosteniendo una caja para vender caramelos chicles, cigarrillos y demás.

²⁴ <http://www.elcomercio.com/actualidad/infantil-visible-mariscal-noches.html>

Tanto en fotografías como en el texto del artículo hace falta la descripción de un hombre adulto que se dedique al trabajo de las ventas informales, y que comparta la responsabilidad con las madres. Pues, en la cotidianidad nocturna de *La Mariscal*, se encuentran.

Creo que esto responde a la intención reiterativa en el texto de culpar a las madres y recae en una problemática de género. La que tiene que ver claramente con el cuidado.

El trabajo infantil es un delito, pero en *La Mariscal* es parte de la cotidianidad. En la esquina de la calle *Calama y Juan León Mera* hay un grupo familiar. [...] Los pequeños tienen entre 12, ocho y seis años. A las 22:00 parecen cansados, pero no pueden irse, la fiesta, de lunes a jueves, termina a las 24:00.

La Policía de Menores (DINAPEN),²⁵ si realiza operativos en el sector, asegura un agente investigador. Sin embargo, hasta ahora su trabajo se ha enfocado en “pedir” a las madres que no traigan a sus hijos, que no los obliguen a vender y o que los dejen en la guardería que funciona en ese sector y que es justamente un proyecto del Municipio para evitar que los niños se expongan a esta situación de vulnerabilidad. “Pero en la práctica, ellas (las madres) son más groseras y nos dicen que tienen que comer y por eso llevan a sus hijos a vender”, asegura el policía (Ortiz, El Comercio 2016).

La reiterada información, al respecto de la dificultad de entablar un diálogo con las madres podría apreciarse como un indicio de que la madre no sea la causante del trabajo infantil, sino un alguien más que se presenta invisible. El reportaje señala que existen guarderías para sus niños en lugares cercanos, refiriéndose al *Guagua Kinde*.

Buscando información acerca de la guardería de este lugar, me encontré con otro artículo del mismo medio de prensa,²⁶ donde claramente se dice que: “Se trata de un centro municipal de acogida nocturna para pequeños de 6 meses a 10 años, que funciona los jueves, desde las 16:30, y los viernes y sábados, de 18:30 a 03:00” (Rosero 2015). Es decir que no se proporciona asistencia entre semana, además de que solo se aceptan niños hasta los diez años. En la foto propuesta anteriormente, la estatura de la

²⁵ *Dirección Nacional De Policía Especializada Para Niños, Niñas y Adolescentes*. Una noche de domingo en diciembre del 2016, estaba adentrándome al trabajo de campo relacionado con las ventas autónomas, me encontré con una mujer que trabajaba vendiendo caramelos y cigarrillos en una de las esquinas de la *Plaza Foch*. Ella estaba con sus nietas a las que había criado como sus hijas, tenían alrededor de diez años una de ellas y la otra seis. La menor estaba jugando con otra niña, hija de una de sus “vecinas”, que se dedicaban al mismo negocio, conversamos un momento. Me dijo que le daba miedo era que venga la *DINAPEN* y se lleve a su nieta. Como era época de navidad, los policías pasan más seguido, porque aumenta la mendicidad. Me conto que ella vive con sus nietas en un espacio pequeño de una vecindad en la ciudad, en la que es peligroso dejarlas, ya que son pequeñas y mujeres. Por lo que las lleva en las noches, siente que están más seguras con ella.

²⁶ <http://www.elcomercio.com/actualidad/ninos-duermen-centro-guagua-quinde.html>

niña es similar a la de su supuesta madre, lo que nos indica que es muy probable a que sea mayor de diez años.

Para el jurista Gustavo Enderica, el trabajo infantil como delito se da cuando el menor de edad tiene menos de 15 años. Esto se constituye un tipo de trata de personas al mismo nivel que la explotación el trabajo forzoso o la trata con fines de mendicidad (Ortiz, El Comercio 2016).

Los menores de diez a quince años de edad no tienen un espacio donde estar mientras sus padres realizan sus trabajos. Quisiera tomar en cuenta, que en muchas culturas sucede eso. En el mundo indígena, todos en la familia tienen responsabilidades dentro del hogar y los niños han intervenido en el trabajo con sus padres, haciéndoles partícipes del conocimiento, brindando así su aporte para el desarrollo de la familia y la comunidad. Lo que se presenta como problemático, son las condiciones en las que se da el trabajo, factores, como la trata, la falta de pertenencia comunitaria, de ayuda desde el Estado, llevan a la explotación infantil.

En el trabajo de campo, me encontré con personas que parecía que usaban a las y los niños. Se los veía tristes o enfermos y estaban cargados, adormilados. En estos casos, las personas no querían hablar conmigo. Pero, en otras ocasiones, me encontré con mujeres que llevaban a sus hijos al trabajo y ellos se mostraban muy contentos,²⁷ o que mientras se encontraban conversando conmigo, eran visitados y visitadas por sus hijos. Aquí pude visibilizar la importancia de la familia para estas personas.

Con los miembros de la *Asociación Coco y Sabor* con los que pude trabajar me percaté de que el componente familiar es muy importante, la compañía de los niños y jóvenes llenaba de alegría a las personas con las que hablé. Se manifestaban relaciones de complicidad, en preguntas de la escuela, en el cuidado de los nietos, o en comentarios de sus días.

El enfoque dado desde el medio de prensa *El Comercio* me plantea inquietudes al respecto de a quién y cómo se distribuyen las culpas y responsabilidades alrededor

²⁷ Por ejemplo, Ana Rumipamba quien se encontraba sentada en el parque de *Santa Clara*, cantando a su bebé, tenía dos canastas de frutas cercanas a ella, una de duraznos y otra de mandarinas. Ana tiene en julio de 2017 diecinueve años, lleva a su hijo Anthony Roche de once meses al trabajo porque necesita alimentarse de su pecho y además disfruta mucho estar con él. Ana es de Riobamba y vive en Quito hace tres años, regresa dos veces al año a su ciudad natal, en fiestas. Todo este tiempo se a dedicado a la venta de frutas en canasta y tiene clientes fijos. Ana tiene otro hijo, al que le deja a las siete y treinta de la mañana en la guardería y lo recoge a las once, en la tarde los tres pasan en su casa. Su esposo es costurero.

del trabajo informal. El cual es ilegal, pero, está canalizado a responder necesidades básicas y de supervivencia. “Los trabajadores individuales (y sus hogares) son los únicos responsables de su supervivencia y del manejo de los riesgos que sobreviven con el cambio de las condiciones económicas” (Benería, Lourdes y Floro María 2006, 145).

Esta problemática debe asumirse desde la sociedad y el contexto en que habitamos de maneras más integradoras y que no prolonguen los círculos de pobreza.

Mientras un sector logra construir unidades productivas que alcanzan niveles de acumulación e inversión respetable, existe un volumen significativo de unidades productivas que solo logran reproducir su pobreza y en algunos casos desaparecer. Estos últimos se caracterizan por la condición precaria en la desarrollan sus actividades, el proceso de aparición y desaparición de establecimientos y el cambio de giro en algunos casos, especialmente en aquellos vinculados al comercio y a los servicios (Chávez 1990, 107).

Este tipo de enfoques, no abordan la problemática de la subsistencia en un medio hostil, mientras se enfrentan al empobrecimiento y marginalidad. El conjunto de fotografías en sí nos muestra una realidad invisibilizada, pero lo hace de una manera sesgada, generando por medio del poder de la imagen, el medio en el que circula, y con la importancia de la institución a la que representa, un juicio negativo alrededor de las familias que se dedican a las ventas informales. Esto, en consecuencia, quita el peso de la responsabilidad al Estado y promueve la indiferencia de los ciudadanos.

Mediante este tipo de reportajes, se genera una suerte de desencuentro entre las personas retratadas y la mayoría de lectores clase media que consumen el periódico mencionado.

A continuación, me referiré a los videos con respecto a la *Asociación Coco y Sabor*, que, a manera de reportaje, se muestran en el programa *La Televisión*,²⁸ publicado el veintiuno de octubre de 2013 en la plataforma digital *Youtube*, (con 2,057 vistas) mismo que tiene una duración de siete minutos con cincuenta y ocho segundos.

²⁸ El programa estuvo al aire por más de veinticinco años, su primera transmisión se dio en 1990 y la última en el 2015. Salía al público en el horario de domingo por la noche. Atravesó diversos canales ecuatorianos con distintos enfoques políticos y distintas relaciones con el Estado. Se dieron cierres de transmisión por lapsos cortos de tiempo. En la página que el programa comparte en internet por medio de *YouTube* se encuentra una descripción que dice: “*LA TELEVISIÓN* es un programa de televisión formato revista, que produce y transmite reportajes de alta calidad, con un contenido que se enfoca principalmente en temas sociales, políticos, ecológicos y culturales, de una manera ética y responsable” (Televisión, Youtube 2013).

Quien se hace cargo del reportaje es Fernando Elhers.²⁹ No se anuncia el nombre del reportero microondas.

Adicional a un reportaje respecto a la misma asociación, que se transmitió en un noticiero en vivo por las mañanas, pero que contaba con escenas grabadas anteriormente en los espacios de trabajo de la asociación. En *Gamanoticias*, publicado el 17 de diciembre del 2013 en *Youtube*,³⁰ (con 72, 794 vistas).³¹ Dura nueve minutos con cincuenta y nueve segundos. El reportero microondas de este último se llama José Luís Andrade.

El video de *La Televisión* empieza con Fernando Elhers, anunciando que se dará a conocer una historia “Que viene desde Esmeraldas. Llena de esperanza, de emprendimiento, pero sobre todo de sabor y alegría” (Televisión, Youtube 2013).

Inmediatamente a esta entrada en un estudio amplio y blanco (con una pantalla plana donde se muestran imágenes en voz en off del reportaje), se visualiza en toda la pantalla para el espectador y en primer plano, el rostro del señor Emenergildo, presidente de la asociación quien viste un buzo verde característico de la misma,³² y dice: “Este domingo Coco y Sabor en *La Televisión*” (Televisión, Youtube 2013). Mientras la cámara se aleja del rostro de Emenergildo riendo, se amplía sonoramente esta risa y el fondo se hace negro.

Empieza la música, salsa, este elemento es reiterativo en todo el reportaje, acompaña los temas a tratar y busca conectarse directamente con el movimiento de los entrevistados. Lo primero que se anuncia al respecto del miembro más antiguo de la asociación y presidente de la misma, es el carisma. Representado mediante la manera impetuosa en la que se dirige a las cámaras, sus pies que se mueven al ritmo de la

²⁹ Fernando Elhers es el heredero del programa que fue conducido por su padre Fredy Elhers por más de veinte años. Fredy Elhers fue un reportero lleno de credibilidad (ya es retirado) para el público ecuatoriano, además fue candidato presidencial. Se implicó políticamente con el ex presidente Rafael Correa y fue parte de *La Secretaria del Buen Vivir*, misma que fue altamente criticada por los medios de la oposición y llevada a la burla.

³⁰ En la parte descriptiva del video se lee:

Cada mañana los 22 cochecitos de Coco y Sabor salen a las calles de Quito, los productos que expenden son preparados cuidando normas sanitarias de manejo de alimentos, cada socio firmó un acta de compromiso que debe cumplir [...] y recibió capacitación de *CONQUITO*. En su mayoría son afroecuatorianos y cada uno vende más de 40 litros de jugo de coco. José Antonio Quiñónez, muestra cómo se prepara esta bebida [...] usando el agua de coco, su pulpa rallada, agua hirviendo y azúcar (Gamanoticias, Youtube 2013).

³¹ El tener en cuenta las reproducciones en la plataforma digital de videos me permiten dar una idea de la influencia que pueden llegar a tener las mismas además de que pueden ser determinantes en el momento de un análisis de credibilidad e interés desde los consumidores televisivos.

³² A lo largo de los dos reportajes, se ve a los miembros de la asociación con este buzo. Lo llevan puesto al realizar todos los procesos de producción y las ventas. Pero existen tomas donde están vestidos de otras maneras.

música, pelando un coco, bailando mientras realiza el trabajo, (estas acciones se dan entre el min. 0:40 y el 0:50 del video).

Me parece que un problema en este pequeño acercamiento a los miembros de la asociación, mismos que siempre están atrás de Emenergildo, riendo, interactuando de manera movida, mostrando reiterativamente el baile y las destrezas con el cuchillo mientras pelan el coco, recae en un estereotipo, de lo negro y de lo rural.

Gamavisión el canal desde donde se emite *Gamanoticias*, es un canal del Ecuador que fue incautado a los hermanos Isaías, en el periodo del ex presidente Rafael Correa,³³ a partir de este punto el canal pasa a dar las noticias en conveniencia del oficialismo.

En el reportaje de *Gamanoticias*, las cosas empiezan de una manera mucho más formal y me parece que tiene coincidencia con las necesidades del medio para con su público, el cual en su mayoría es capitalino y tiene una moral y forma de mostrarse y relacionarse en la sociedad que podría decirse conservadora,³⁴ con valores de corte tradicional.

La periodista Diana Jácome abre el video, viste una camisa roja y un pantalón negro en un set azul con blanco (con una pantalla plana al fondo),³⁵ creando en conjunto los colores de la bandera de Quito. Este programa se transmite en vivo en la capital, con inquietudes y aspectos comunitarios de la misma. Y apenas arranca el video empieza diciendo:

³³ En el medio de prensa escrito *El Universo* se da a conocer la noticia al día siguiente de la incautación de diversos medios de prensa, entre estos *Gamavisión*, nueve de julio del 2008, el titular dice: *TC, Gamavisión y 200 firmas más en poder estatal*, y seguido: “Desde las 03:15 de ayer la AGD [Agencia de Garantía de Depósitos, cerrada actualmente por irregularidades], inició, con ayuda policial y militar, el recorrido por los bienes incautados, según se anunció, para ‘recuperar fondos’ de clientes de Filanbanco”. (Universo 2008)

Al respecto del mismo tema, emite una noticia el cinco de junio del 2016, que dice así: Once medios de comunicación permanecerán bajo el ‘control’ del Estado desde hace casi ocho años, cuando fueron incautados a los ex dueños de Filanbanco, William y Roberto Isaías, en julio del 2008. Entonces, el Gobierno ofreció que todos los bienes incautados, entre ellos los medios, serían vendidos para que el Estado recupere el perjuicio por ellos supuestamente causado en la crisis financiera de 1998. El pasado 24 de mayo el presidente Rafael Correa mencionó a Gama TV y TC Televisión entre las empresas que serían vendidas, como parte de una ‘optimización’ del Estado para ahorrar o generar capital” (Alvarado 2016).

Los medios *TC* y *Gamavisión*, siguen estando en manos del Estado.

³⁴ El término que se usa habitualmente es curuchupa.

³⁵ Creo que las pantallas al fondo representan una forma de mostrar la tecnología que responde a las necesidades del mundo capitalista y globalizado, en el programa de *La Televisión* el reportaje termina con Elhers leyendo mensajes de texto de los televidentes desde su celular. Y en el noticiero *Gamanoticias* se utilizan celulares y tablets como accesorios.

¿Y quién no ha saboreado los deliciosos jugos de coco en la playa? Bueno un grupo de afroecuatorianos ha traído el sabor del trópico a la capital, ellos se han asociado y por supuesto se han capacitado. Y dicen que venden los mejores jugos de coco de la ciudad (Gamanoticias, Youtube 2013).

Enseguida, presenta la problemática de la migración, la presencia de la capacitación y la calidad del producto. Seguido, se abre la vía microondas y anuncia que su compañero Luís Andrade está en el lugar.

Este reportaje, en contraste con el anterior, presenta a Emenergildo de una manera moderada. Lo primero que le preguntan el reportero es: “¿si ya está acostumbrado a trabajar desde las cuatro de la mañana con el frio de Quito?” (Gamanoticias, Youtube 2013). Él responde: “Buenos días, sí, ya acostumbrado, desde las cuatro de la mañana laborando en la capital” (Gamanoticias, Youtube 2013, 0:33).

Esta forma en la que se presenta Emenergildo contrasta enormemente con la forma en la que se muestra en el reportaje de *La Televisión*, propongo que esto puede responder a que el programa de *Gamanoticias* está enfocado en un grupo en específico, el cual sería el público de Quito, mismo que tiende a conectarse con formas moderadas,³⁶ tiene un prejuicio establecido con las personas negras, él que se vive en la cotidianidad y que ha causado inequidades en los accesos para la calidad de vida.

El problema del migrante es retratado en el programa de *La Televisión* (al minuto 2:25), un miembro de la asociación describe que su familia en Esmeraldas se siente orgullosa de que tenga un trabajo estable. Además, Emenergildo (4:45) dice: “Nosotros como somos de allá de la zona de la raza negra de Esmeraldas, entonces ahí está la alegría, está la salsa y está el sabor, sandunga, ¡hey!” (Televisión, Youtube 2013). *Gamanoticias*, empieza con la reportera mencionando que vienen de Esmeraldas. Antes de terminar el reportaje vía microondas, cuando vuelve la cámara al set, se dirige a la pantalla plana donde se observa a Luis Andrade entre los miembros de la asociación y sus coches diciendo:

Que nos cuente qué pues, se empieza desde cero, porque ellos vienen de Esmeraldas y empezaron este negocio, ¿Cómo fue la capacitación, fue inmediata?, ¿Receptaron rápido la capacitación?, que nos cuente un poco cómo fue (Gamanoticias, Youtube 2013, 8:10).

³⁶ Para esto, también podemos ver la relación que actualmente viven las personas que han emigrado de Venezuela, para con las personas de la capital.

Este cierre se presenta como una oportunidad para volver hablar de *Conquito*,³⁷ entidad que ya se ha mencionado previamente. Emenergildo se dirige a la cámara y dice: “Lo más importante fue el empuje que nos dio el señor Augusto Barrera” (Gamanoticias, Youtube 2013).

La Televisión también toma en cuenta esta relación de los socios con el Estado que se da mediante el Municipio. El periodista (del que no aparece el nombre a lo largo del reportaje) menciona:

Pero la alegría está acompañada con preparación, los veintidós socios han sido capacitados durante un año, en talleres de manejo de alimentos, higiene y control de calidad en *Conquito*. También en técnicas de venta y servicio al cliente (Televisión, Youtube 2013, 4:50)

Y aunque no les gusta la política ni pedir favores, dicen haber escuchado un sábado, una frase presidencial que podría ser una buena oportunidad. [(Emenergildo retoma)], yo veo la televisión y escuche al Señor Presidente que decía que directamente esa agua con colorantes que ya no vendan en los colegios y escuelas [...] Porque esto es lo natural por que no le va a hacer daño, esto es lo nuestro ecuatoriano, [(teniendo al coco con una mano y con la otra apuntándole)] (Televisión, Youtube 2013, 5:58)

La relación que tienen los medios, los miembros de la *Asociación Coco y Sabor* y el Estado se muestra como armónica. Lo que cobra sentido en tanto a la representación de los miembros, es la presencia de los mismos como un gremio amparado por el Municipio.

Emenergildo en relación al Estado menciona:

La idea nació de hace ocho años atrás, nosotros veníamos trabajando en condiciones precarias, en una carreta. Y ahora con el señor alcalde Augusto Barrera, llegamos a tener una idea de formar un coche en unas mejores condiciones (Gamanoticias, Youtube 2013).

Mientras dice esto se desplaza la cámara por su brazo vestido con el buzo verde, hasta llegar al nuevo coche, al minuto 1:05, el periodista le pregunta: ¿Este coche qué características tiene, que ofrece a sus clientes? Emenergildo responde: “ofrecen

³⁷ Cuando acudí personalmente a esta institución me explicaron que no realizaban seguimientos a los proyectos, pregunte específicamente por la *Asociación Coco y Sabor*. Lo que me informaron es que ellos se encargan de vincular a las microempresas de este tipo, con los parámetros establecidos por el municipio, y en consonancia con ciudadanía. Es decir, que regulan comportamientos y maneras de mostrarse en el espacio.

higiene y calidad, una de higiene es que el jugo está en un envase de acero inoxidable, y uso, y preparación de alimentos” (Gamanoticias, Youtube 2013) .

Posteriormente, describe los usos del coche y va mostrando los espacios del mismo a la cámara. Es importante mencionar que el coche que muestra Emenergildo fue conseguido a través de acuerdos con el Municipio, mismo que se presentó como garante. Esto cobra una relevancia política ya que el mediador de la superación de los miembros fue el Estado, mismo que mediante canales y programas amigos expone su trabajo para con la comunidad afro-ecuatoriana.

Algo reiterativo es que el que tiene la palabra y la voz de los miembros es Emenergildo, en *La Televisión* (1:10). Él describe las aspiraciones que tienen en la asociación. La más importante menciona, es tener un puesto fijo donde vender sus productos y así no tener que recorrer las calles durante toda la jornada laboral. Se ve al reportero sonriendo y tocando el hombro de Emenergildo. Dice:

Este carismático y motivador personaje llamado Emenergildo nos contó que este sueño empezó hace veinte años, cuando muchos de sus afro-descendientes amigos, migraron a la capital. Hasta que años más tarde se constituyeron en una agrupación hoy llamada *Coco y Sabor* (Televisión, Youtube 2013).

Mientras dice esto, se muestran variadas imágenes, entre estas: una mujer negra con su hija cargada en brazos, miembros de la asociación parados, clientes tomando bebidas, y Emenergildo transitando por veredas y ofreciendo sus productos en un coche rojo.³⁸

En *Gamanoticias*, de igual manera, se habla de los sueños de los miembros de la asociación, mediante la voz de Emenergildo, pero estas aspiraciones en *Gamanoticias* se dan a nivel empresarial o productivo, no se habla de nada emocional. “El proyecto de *Coco y Sabor* continúa en marcha, uno de los objetivos en el corto plazo es el de construir una planta para preparar estos y otros productos derivados del coco” (Gamanoticias, Youtube 2013, 3:40), dice Emenergildo, y el reportero agrega: “incluyen nuevos socios que se apeguen a este sueño” (Gamanoticias, Youtube 2013, 4:00). Para esto, en el reportaje, usan como recurso visual a un nuevo socio que se está

³⁸ El coche rojo va a ser clave en *Gamanoticias*, donde se recalca la obtención de los nuevos coches de color plateado, que se dieron por medio del municipio y que cumplen con las normas impuestas por el mismo.

probando el mandil blanco de la *Asociación Coco y Sabor*. Este uniforme se presenta en contraste con el uniforme de buzo verde descrito previamente.

Mientras ocurre lo anterior, al nuevo miembro de la asociación se lo ve ya en el nuevo puesto y junto a un coche plateado dice: “La gente ya me ven más aseadito en mi negocio, y entonces por eso si me va bien” (Gamanoticias, Youtube 2013). Al final del reportaje (9:55) Luis Andrade reitera: “Van a abrirse cuarenta nuevos puestos en la ciudad y precisamente para eso van a abrir esta convocatoria, se va a empezar esta selección de los nuevos socios de Coco y Sabor”. (Gamanoticias, Youtube 2013)

En el reportaje de *La Televisión*, la presencia de los socios se vuelve relevante y es presentada en las escenas que muestran la llegada del coco (en el minuto 3:10). Se observa un despliegue de emoción en el momento en que entra un tercero a cámara y dice “ya llegó el coco” (Televisión, Youtube 2013). Se puede observar cómo los socios salen sonrientes y animados a recibir la materia prima y a bajar en conjunto costales de coco que se encuentran sobre una camioneta negra; misma, que comentan, viene desde Esmeraldas.

Para finalizar con esta escena, se muestran imágenes de los miembros de la asociación pelando cocos y Emenergildo diciendo que: “Cuando llega el coco es una alegría, porque ya toca compartir a cada compañero y uno ya se siente feliz porque hay producto pa trabajar” (Televisión, Youtube 2013, 3:13).

Gráfico 03

Asociación Coco y Sabor en La Televisión.



Fuente: *Youtube*.

Elaboración: *La Televisión*.

Contrastando con el reportaje de *Gamanoticias* que se había realizado previamente al de vía microondas, donde se puede observar a los socios atrás, sin sonreír, y manteniendo una postura rígida.

Gráfico 04

Asociación Coco y Sabor en Gamanoticias.



Fuente: *Youtube*.

Elaboración: *Gamanoticias*.

Una escena en la que se permite visibilizar un poco de la relación de los miembros entre ellos, los medios y la audiencia,³⁹ a la que se dirige el programa, mediada por el reportero, se da en *Gamanoticias*.

Cuando a Emenergildo le preguntan al respecto de una feria en la que van a participar como asociación, él hace una pequeña introducción pero inmediatamente dice: “De eso les va a hablar mi compañera, Rocío Bohórquez que ella es la encargada de esto” (Gamanoticias, Youtube 2013, 6:40) .

Rocío, no está en la imagen pero entra a continuación. El periodista dice: “Está a cargo de las relaciones públicas. Rociito cuénteme, cuándo es la cita que pueden tener las personas que están mirando este reporte” (Gamanoticias, Youtube 2013).

³⁹ Al minuto 1:40 empieza a verse un reportaje preparado previamente que muestra a consumidores de jugo de coco por las calles y dando su opinión positiva al respecto de los productos, la calidad, mencionan que es saludable. Sigue con los miembros de la asociación atendiendo de manera amable y escenas el proceso de preparado del jugo de coco, con imágenes del espacio en donde se realiza. Por último toman imágenes de clientes y les preguntan sus comentarios.

Rocío, es una de las pocas integrantes de la asociación que no es afro-descendiente, sino una mujer mestiza y amazónica, empieza a contar al respecto de lo que se ofrecerá en la feria y que días será.

El reportero vuelve: “y, cuénteme ¿cuál es el canto que usted tiene para llamar a sus clientes?” (Gamanoticias, Youtube 2013) , Rocío: “A ya, vea un cantito, tengo, venga venga señor, venga señor, venga, le damos el coco, coco tierno para el infante y el señor elegante, venga le damos el coco maduro para el señor inseguro” (Gamanoticias, Youtube 2013).

Luis Andrade dice “chéevere” (Gamanoticias, Youtube 2013), se escuchan unos rumores, a los que se dirige el reportero orientado por la cámara ya que no está filmando a Rocío mientras ella habla, sino mostrando objetos y personajes que se encuentran cercanos, como socios pelando coco, cocos ya pelados y jugos ya servidos. En este desplazamiento, se dirige al miembro de la asociación del que se escuchaban los susurros como llamando a la gente y el reportero dice: “¡Ahí está!, ¿Cuál es el canto compañero?” (Gamanoticias, Youtube 2013), no le responde, repite, “¿cuál es el canto?”, (Gamanoticias, Youtube 2013) el hombre al que se dirige le responde:

No más antes sí gritaba bastante aaa. Pero ahorita ya no porque la gente ya sabe que uno vende cosa elegante, cosa linda aaa, ¡agua de coco, jugo de coco!, venga amigo, jugo de coco agua de coco, cocada, coquito, coco pelado. Ese es mi lema (Gamanoticias, Youtube 2013, 7:44).

Creo que esta argumentación se da porque los miembros de la asociación fueron capacitados y les dijeron que deben ser más moderados con sus lenguajes, esto me lo contó Vidal Valdez.

En el mismo reportaje, se muestran en cámara a miembros de la asociación parados de manera estática, abriendo o pelando cocos con quietud, en contraste con el reportaje de *La Televisión*. Algo que llamó mi atención de este reportaje sobre los miembros, es que cuando están ante la cámara se presenta como necesario cumplir una función, se los ve reacomodando los productos del coche mostrándolos a la cámara y ubicándolos de nuevo en el sitio.

En el reportaje de *La Televisión* las mujeres no dicen nada, aparecen en la filmación pero nunca tienen voz. Lo único rescatable es cuando se ve a Emenergildo entregando unos papeles a Rocío, pero en el reportaje no se la nombra, ni se da a conocer su trabajo dentro de la organización y legalización de la asociación. Que ella sea la secretaria legalizada de la asociación y que haya estado al tanto de los procesos

de legalización de todos sus compañeros lo sé por la conversación que mantuve con ella.

En *Gamanoticias* se le da un pequeño espacio para hablar a Julia, una mujer afro que es partícipe de la interacción con la cámara, pero en referencia al cuidado. Mencionando las propiedades beneficiosas para la salud que tiene el coco e ingredientes de la cocada.

En *El Telégrafo*⁴⁰ este tipo de descripciones se intensifican con un comentario sexista:

Atrás quedaron las historias de racismo, no solo de los transeúntes que les gritaban “negro”, sino de algunas autoridades que al verlos humildes y “sin corbata” los ignoraban en oficinas públicas. “Ahora como Asociación las autoridades nos toman en cuenta. Cuando se trabaja independientemente usted no tiene ningún tipo de apoyo, de beneficio y no tiene respaldo”, manifiesta José Quiñónez. Y si bien con el tiempo fueron aprendiendo a lidiar con la migración a la capital y más tarde con cuestiones empresariales, hay algo en lo que todos son expertos: en pelar cocos. Incluso las mujeres aprendieron el oficio, incluida la única que no es esmeraldeña sino de Palma Roja, Sucumbíos, Rocío Bohórquez (Telégrafo 2014).

Rocío Bohórquez, (de quien realizó una historia de vida que expondré en el tercer capítulo), lo primero que me dijo es que ella “había parido a todos los miembros de la Asociación” (Bohórquez 2017), al decir esto se refería a que estuvo implicada en todos los procesos de legalización, en el artículo se la desmerece y lo que se menciona es que a la larga y “siendo mujer” logró aprender a pelar coco. Excluyendo toda la participación activa y política ejercida desde la *Asociación Coco y Sabor*.

El encabezado de la noticia en *El Telégrafo* dice: “Coco y Sabor: de Esmeraldas para Quito, el ejemplo de micro franquicia” (Telégrafo 2014). Visibiliza el trabajo del Municipio liderado por Barrera en contexto de elecciones.

Iniciaron su formación en febrero de 2009, capacitándose en el programa ‘Quito mi empresa’ de Conquito, la Agencia Metropolitana de Promoción Económica del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito. “Fue la primera micro franquicia social que impulsamos desde el Municipio. Es un modelo exitoso que buscamos replicar, no solo por un tema de mejoramiento de ingresos, de la calidad de vida de los

⁴⁰ Este periódico se fundó en febrero de 1884, ha pasado por varios dueños tanto privados como estatales, pero, a la fecha en la que se hizo la publicación (lunes 27 de enero del 2014), era un medio que ya pertenecía enteramente al Estado liderado por el ex presidente Rafael Correa. Desde este medio se expresan opiniones a favor del oficialismo.

involucrados, sino también por un tema de ordenamiento territorial del comercio informal y, además, porque favorece el ornato de la ciudad”, explica Diego Erazo, director ejecutivo de Conquito (Telégrafo 2014).

Diego Erazo, enfatiza la cosificación, infantilización y vulnerabilidad de vendedores ambulantes e informales. Los ratifica como un problema en el territorio, para lo cual la solución que desempeñan es la de ofrecer un espacio específico en el cual desarrollar sus ventas. Dice, que mediante este tipo de mejoras, (proceso de legalidad que implican higiene, coches y uniformes) a un reducido grupo que se dedica a las ventas informales (en relación a la cantidad de personas con este trabajo en la capital), dan una solución al ornato.

El Estado paternalista “civiliza” personas, a través de sus capacitaciones. Antes de la asociación vendían en carretas, eran informales y no estaban organizados para miras del municipio, es decir, no tenían derecho a ninguna capacitación. Es relativo al llamado “adecentamiento”, término deplorable usado por el municipio y por los medios, para decir que antes de la intervención estatal una zona estaba maltratada y con la intervención la pusieron “bonita” y transitable.

La visualidad es constituyente de la realidad social, mediante el estudio de esta, se puede dar un cambio sustancial de la realidad misma. Al indagar en los procesos en los que se inmiscuye la mirada, se generan propuestas, de un cambio en el “cómo” se mira al “otro”. No obstante, el gran problema es que los grupos dominantes regulan las formas de ver y de ser vistos, por medio de las condicionantes de clases impartidas en los medios masivos.

Las miradas están sesgadas y filtradas por intereses socioeconómicos (de la línea del capitalismo),⁴¹ que promueven la invisibilidad de los cuerpos pobres y la xenofobia.

⁴¹ Me refiero a los intereses de los grandes grupos de poder, compañías empresariales, grupos de elite, que se mantienen bajo la explotación de los trabajadores y de espacios empobrecidos. O de sociedades, como la que habito, que delega servicios y tareas que no le gusta a la clase media o alta a sectores marginales de la población, que se ven obligados a trabajar y vivir muchas veces en situaciones precarias. Situaciones que imposibilitan la obtención de una mejor calidad de vida y promueven los círculos de pobreza.

En la página de *Facebook* de *Asociación Coco y Sabor*,⁴² se despliegan enlaces a diversos reportajes periodísticos, fotos de los miembros y los productos, información al respecto de los beneficios del coco.

Para la foto de perfil, posan diversos miembros de la asociación, con sus uniformes. En la portada, se puede observar un pedazo metálico del coche de la asociación donde se encuentra una calcomanía con un sello de la misma.

En la primera publicación en la que se escribe al respecto de sus procesos dice:

Hace alrededor de 25 años atrás un grupo de comerciantes afro ecuatorianos se implantaron en las calles más concurridas de la ciudad de Quito para vender coco. El trabajo lo realizaban en las carretillas de metal y con la ayuda de un machete pelaban y vendían a los consumidores que se animaban a comprar en las carretas (Coco y Sabor 2014).⁴³

Debajo de este enunciado se presenta la siguiente fotografía:

Gráfico 05

Asociación Coco y Sabor página de Facebook.



Fuente: *Facebook*.

Elaboración: *Asociación Coco y Sabor*.

El tiempo parece indefinido, aunque se hablen de 25 años atrás la fotografía pudo haber sido tomada en cualquier espacio de tiempo, hasta en la actualidad. Lo que

⁴² La última publicación que se efectuó en la página por parte del administrador de la misma fue el 11 de marzo del 2015. Y la primera de la que se puede observar el registro es el quince de enero del 2014. Esto me permite entender que la pagina tuvo un uso constante de alrededor de un año, después del cual hasta la el mes de septiembre del 2017 no se ha activado, pero tampoco se ha cerrado.

⁴³ Esta imagen se publicó el 17 de Enero del 2014 a las 10:46 am, es anterior a otra imagen que usaré a continuación, que fue subida a la plataforma virtual el mismo día pocos minutos más tarde (a las 10:50 am).

hace notar es el paso del tiempo es la carreta, misma que según la información obtenida hasta el momento fue cambiada por un coche rojo rústico y después por uno plateado de acero inoxidable. Él que cuenta con las adecuaciones necesarias para que el producto pueda ser vendido bajo normas sanitarias que aseguran la legalidad del jugo de coco y sus derivados.

Posteriormente y seguido en las publicaciones, se encuentra el siguiente enunciado y con él la siguiente imagen:

Emenergildo Quintero se puso como meta agrupar a los comerciantes de carretilla para crear una asociación que les permita crecer como microempresarios. En el 2007 Coco y Sabor se constituyó legalmente y desde ese momento se dieron inicio a un ciclo de capacitaciones en varios temas de comercio como: manipulación de alimentos, atención al cliente, marketing, administración de un pequeño negocio, finanzas, entre otros (Coco y Sabor 2014).

Gráfico 06

Asociación Coco y Sabor página de Facebook.



Fuente: *Facebook.*

Elaboración: *Asociación Coco y Sabor.*

En estos textos e imágenes insertados desde la asociación, encontré aspectos similares a los que se dieron en entrevistas vertidas desde medios de comunicación masiva, al respecto de los cuales me referí previamente. Se muestra una performatividad, dada desde los miembros de la asociación para con los medios y la

sociedad. Esto responde a que es una página que publicita el producto. Más, no enfatiza en la estereotipación.

3. Análisis comparativo de discursos

Muestro inquietudes que se han abordado a lo largo de la investigación, en relación las formas de entender y de mirar a las *Asociaciones de Trabajadores Autónomos* desde la *Asociación Coco y Sabor*, del Estado y de los medios de comunicación.

a) Al respecto de cómo se entienden y se asumen a las *Asociaciones de Trabajadores Autónomos*.

Para Emenergildo, Vidal, Venus y Rocío, la asociación es un medio que favorece su trabajo y la inserción de este con el Estado y la sociedad. Lo que se presenta como primordial son los vínculos que se construyen con los diferentes integrantes de la asociación. Al ser la mayoría de los miembros personas que migraron del campo encontraron en sus compañeros un sentido de comunidad y familiaridad de la que se sienten participes y agradecidos.

El Estado integra las asociaciones mediante la *Economía Popular y Solidaria*. Delimita comportamientos que los miembros deben asumir para ser respaldados con garantías, capacitaciones, préstamos y otros beneficios. No trata con trabajadores informales que no se encuentren asociados, ni con asociaciones que no cumplan los requerimientos de la *Superintendencia de la Economía Popular y Solidaria*.

Los medios de comunicación asumen el trato con las *Asociaciones de Trabajadores Autónomos* de distintas maneras y de acuerdo a diferentes contextos y fines. En momentos son referentes de lucha y otras se los relacionan con la mendicidad.

Coincidencia discursiva: Se observa a las asociaciones como un espacio de interacción entre los miembros de las mismas, el Estado y la Sociedad.

Discrepancias discursivas: mientras los miembros las asociaciones experimentan una suerte de familiaridad, para el Estado son un espacio donde intervenir organizativamente en el desarrollo de las ventas autónomas.

Complementariedad discursiva: Existe una estereotipación dada desde los medios de comunicación y el estado, en el que se asume al trabajador autónomo como un ente en un plano inferior de la economía y que se dedica a trabajos precarios. Creo que si no hubiera tenido contacto con las personas de la *Asociación Coco y Sabor*, no

entendería aspectos del comportamiento dentro de la misma. Como un espacio donde se merma el sentido de soledad y se aumenta el de lucha.

b) La representación que se da, de las *Asociaciones de Trabajadores Autónomos* y de sus miembros.

En las conversaciones que mantuve con los miembros de la *Asociación Coco y Sabor*, encontré que son personas con vidas distintas pero marcadas por factores que se han repetido, como la condición de migrante, el abuso, la soledad. Me parece que la manera general en que los miembros de la asociación, se miran a sí mismos, es como luchadores que han mantenido sus valores y sus formas.

En la informalidad, el Estado muestra la cercanía que el trabajador informal tiene con la mendicidad, y con la delincuencia. Cuando son parte de la *Economía Popular y Solidaria*, se refiere a las asociaciones como miembros activos de la economía, y como muestras participes del desarrollo de las políticas de integración.

Los medios de comunicación, al momento de representar a la *Asociación Coco y Sabor*, recaen en estereotipar a los miembros, presentándolos como serviles ante el espacio y el consumidor quiteño.

Coincidencia discursiva: La representación que se da desde las tres instancias coincide en lo grupal. Donde se retoman problemáticas vinculadas al territorio y a la migración. Son representaciones que parten de imágenes y textos. Desde mi parte se dieron conversaciones extensas, solo con los miembros de la *Asociación Coco y Sabor*.

Discrepancia discursiva: Las personas dentro de la asociación se miran como miembros activos de la sociedad, tienen puntos en común y diferencias, se asumen como personas lejos de los privilegios de la clase alta, pero se sienten parte de una colectividad en la que mantienen sus principios y sus formas. Para los otros dos espacios lo que se presenta como prioritario es la inserción de estas personas a la sociedad, como prestadores de servicios. Se valen de estereotipos y delimitan o exaltan formas para fines específicos, como propagandas estatales, comportamiento comunitario, y refuerzo en la división de clases.

Complementariedad discursiva: Las representaciones hegemónicas, crean un imaginario social en la que la representación menos incidente parte de los miembros de la *Asociación Coco y Sabor* y otras *Asociaciones de Trabajadores Autónomos*.

c) Al respecto del género y de la mujer que ocupa un lugar en las asociaciones.

Desde la *Asociación Coco y Sabor*, sus miembros se han mostrado respetuosos con la integración de la mujer en el campo laboral. Existen sin duda roles de género

establecidas en el carácter y la forma de cada una de las personas con las que pude hablar, y que delimitan las formas de relacionarse con el trabajo que realizan.

En la mujer asociada, desde el Estado, fue bastante difícil encontrar una manifestación que se refiera específicamente al trabajo femenino. Pero uno los principios de la *Superintendencia de la Economía Popular y Solidaria*, menciona a “la equidad de género”. Asegurando un espacio para la integración de la mujer, esta integración se alinea a una cuota social que se rinde desde el Estado. Quién no muestra caminos o programas de integración de la mujer, en campos laborales, que correspondan con sus necesidades en relación a su forma de vida.

Los medios de comunicación (*La Televisión, Gamanoticias, El Telégrafo*), han reafirmado los roles de género, insertando a la mujer como la encargada del cuidado y de lo doméstico. En estos no se da voz a la mujer, ni tampoco se la presenta como participe organizativa de las *Asociaciones de Trabajadores Autónomos*. En *El Comercio*, se retrató a las madres y trabajadoras autónomas como culpables de la falta de cuidado con los niños y adolescentes que trabajan en las noches.

Coincidencias discursivas: Los tres espacios poseen prácticas que promueven roles de género específicos, en los que la mujer se ve relegada a espacios de cuidado.

Discrepancias discursivas: Las y los miembros de la *Asociación Coco y Sabor* asumen a la mujer como un miembro activo en la organización y no así el Estado y mucho menos los medios.

Complementariedad discursiva: La mujer asume un papel importante en las asociaciones pero no es lo suficientemente reconocida y no se generan espacios donde se promueva integrar saberes femeninos.

Para terminar este capítulo me gustaría mencionar algo que quedó rondando en las representaciones brindadas desde el Estado y los medios. Y es que usa la identidad afro como “marketing”. Creo que se vincula a la necesidad del discurso cultural y social de mostrar al país como un espacio pluricultural y multicultural. Es evidente el uso de la imagen de los integrantes afro descendientes de la asociación y se presenta ante todo de dos maneras, como un estereotipo que recalca maneras exaltadas, desde *La Televisión* y como un “salvaje bien portado”,⁴⁴ desde *Gamanoticias*.

⁴⁴ Con esto me refiero a la forma de ver a los y las personas conquistadas y colonizadas. Esta forma de ver a las personas consta de dos grandes grupos que son “el salvaje”, representado muchas veces como caníbal, y el “indio bien portado”, al que se lo muestra integrado a la sociedad occidental establecida. Pero a través del servicio y la mimesis o integración con el espacio, ocultando sus formas y pareceres propios.

Por parte de la página oficial de la *Asociación Coco y Sabor* en *Facebook*, lo negro se muestra, debido a que es parte integral de las personas que están en la misma, por ejemplo, en la fotografías de Emenergildo y la fotografía grupal. La diferencia con la mirada Estatal y mediática es que no se recalca constantemente su identidad afro ni tampoco el complejo de migrante.

Lo que más se publica en la página de la asociación son enlaces a páginas web que se refieren a las ventajas de consumir coco y sus derivados y noticias de medios de prensa nacionales que han realizado reportajes sobre ellos. En estos enlaces, se tomó en cuenta desde la página de *Facebook* de la *Asociación Coco y Sabor* al reportaje de *La Televisión* y no se mencionó al de *Gamanoticias*. Creo que esto responde a la manera en que se muestran los socios y Emenergildo en este reportaje, es decir, callados, recatados, silenciosos y serviciales.

Capítulo tercero

La asociación como espacio de unión, visibilización y lucha

Existe una unión entre estas personas, lazos que se generan entre distintos integrantes de la asociación a la que pertenecen, esto se da “con mayor facilidad cuando existe en lealtades previas que trascienden al simple vínculo de trabajo y que se basan en relaciones de parentesco o en otras que operan a nivel local” (Grompone 1990, 39). Como Vidal que se conocía previamente con el hermano de Emenergildo al cual ya consideraba su amigo, o Rocío que ya mantenía un contacto como clienta frecuente del mismo.

En un escenario social donde predominan las actividades informales encontramos que los acuerdos personales (que se van estableciendo en las condiciones cambiantes de una economía mercado) prevalecen por sobre los convenios rígidos y las interacciones que se basan en la comunicación directa se imponen a la fijación de reglas y procedimientos estatutarios. [...] En el caso de los migrantes que inician estas actividades, los mencionados lazos operan a cierto nivel como un mecanismo cohesionador y permiten obtener un mínimo de seguridades cuando se comienza a explorar las posibilidades del mercadeo de un medio desconocido (Grompone 1990, 39).

Recuerdo refiriéndome a lo anterior que Vidal un día me habló de los vendedores autónomos venezolanos, me comentaba que antes había muchos comerciantes cercanos a su puesto de trabajo, que lo rodeaban, mientras Venus se quejaba y decía que por lo menos deberían esparcirse un poco, para que no esté el espacio saturado y no se vea “molestoso” (Venus 2017), Vidal, no obstante, respondió que eso de que estén juntos en un espacio es una estrategia, ya que si alguno se peleaba o los municipales se acercaban todos se defendían. Así mismo, las personas con las que hablé habían encontrado en la *Asociación Coco y Sabor* además de una oportunidad para obtener ingresos laborales, una forma de comunidad en una ciudad extraña a ellos.

El grado de cohesión social y confianza que existe en una determinada comunidad puede proveer seguridad de los trabajadores/as y a sus hogares. Redes basadas en el parentesco o lazos sociales permiten a los hogares compartir sus riesgos

a través de mecanismos comunitarios o institucionales en una localidad determinada (Benería, Lourdes y Floro María 2006, 166).

En algunos de los hogares se comparten espacios de vivienda e incluso de trabajo entre dos o más familias (Benería, Lourdes y Floro María 2006, 169). A partir de eso, en el caso de *Asociación Coco y Sabor*, surge un mecanismo para mejorar las condiciones de vida de sus integrantes, insertarse en un mercado laboral donde se desenvuelven como vendedores formales e ingresen en el sistema de legalidad, tanto de sus trabajos como de sus productos. *El empleo en los sectores populares urbanos: de marginales a informales* escrito por Eliana Chávez (1990), es un artículo que comparte estudio con comerciantes informales en Perú, la autora menciona que:

Los empresarios señalan que se abren posibilidades de fortalecimiento del sector a través de la organización gremial porque esta puede constituirse como interlocutor de sus propuestas frente al Estado, al municipio, a las instituciones financieras y a otras instituciones similares. El gremio, de acuerdo a sus declaraciones, no solo es un instrumento de poder frente al Estado, sino que ha demostrado constituir un canal importante de información (precios, insumos, mercados internos, externos) y de capacitación, herramientas fundamentales para su desarrollo. (99)

Este proceso se vive en la *Asociación Coco y Sabor*, por un lado, con el anterior gobierno tuvieron apertura gracias a su nivel de organización. Los socios se mantienen informados por medio de reuniones de sus derechos y obligaciones, a partir de este conocimiento se pueden enfrentar a los procesos de legalidad e interactuar de manera segura con los municipales y los entes estatales que controlan el comercio en las calles. Además de que la asociación sirve como vehículo en la compra de productos de materia prima y se asegura de que el lugar donde trabajan los asociados sea el adecuado, brindándoles una fuente fija de ingresos.

1. El trabajo de campo y las historias de vida

En los meses anteriores, me di cuenta que no es fácil lograr una conexión a largo plazo con las personas dedicadas a las ventas ambulantes, factores como el miedo, la desconfianza, la diferencia de clase, la falta de tiempo, el desinterés, el cambio de actividades. Resultaron algunas de las problemáticas que impidieron el trabajo continuo. Los integrantes de la *Asociación Coco y Sabor*, al ser partícipes de

la misma, se mostraron accesibles. Ellas y ellos se están pensando, en tanto a las dinámicas que se realizan en su trabajo, a la interacción con las personas de otra ciudad, al choque de culturas y sobre todo la mejora de calidad de vida.

Para la construcción del presente capítulo, tomé en cuenta los aportes teóricos brindados desde el género, la visualidad y los estudios culturales. La metodología propuesta, se vale de encuentros con el otro mediante la oralidad, la memoria, el relato. Lo que implican una traducción desde mi parte para transformar la experiencia en un texto.

En la construcción de las historias de vida que se darán en el presente capítulo, introduzco mi voz en primera persona, ya que soy a la que se le cuentan los testimonios. En el relato, incluyo la percepción que tuve de la interacción que se realizó, describo los espacios, y las corporalidades. Les pedí que me cuenten lo que han vivido y cómo lo han vivido. Así se desarrollaron ciertos intereses en unas personas y en otras no.

El trabajo en las calles, la interacción con el espacio, los trabajos previos a la vinculación con la *Asociación Coco y Sabor*, el cambio que esto produjo en sus vida, procesos de legalidad, la migración campo-ciudad, problemáticas de género, violencia, infancia, vidas familiares, aspiraciones sociales, la cuestión étnica, la relación con el territorio, con el Estado, sus miedos, faltas, aspiraciones y motivos que los llenan de fortaleza; fueron aspectos relevantes en sus testimonios.

Cada entrevistado puso el acento en lo que más le interesó. Lo que demarco alternativas del trabajo teórico. El cual vincule en el espacio de pie de página, en búsqueda de una narración fluida del testimonio.

1.1. Vidal Valdez

La conversación con Vidal empieza apenas llegué al lugar, a eso de las diez de la mañana. En ese momento se encontraba limpiando la superficie plateada de su coche. Estaba vestido con el uniforme blanco y limpio de la *Asociación Coco y Sabor*, el cual le cubre los brazos y le llega hasta la mitad de la pierna. Preguntó al respecto de “qué” quiero saber y yo le contesté que quiero saber sobre su vida.

Vidal es un hombre de cincuenta y nueve años, el veintitrés de Octubre cumplió los sesenta. Nació en 1957, en Quinindé, Esmeraldas. El nombre de su padre es Leonicio Vidal Valdez y el de su madre Cruz Corali Rodríguez Perlaza. Comenta que

“la familia es unida en la niñez, posteriormente cada uno hace su hogar, tienen sus hijos, su vida independiente” (Valdéz 2017).

Pasó toda su infancia en el campo cerca del río. Lo que más le gustaba hacer de niño era jugar fútbol, con la familia, amigos, chicos del barrio y muy de repente niñas, “ellas jugaban a la rayuela y a la cuerda de saltar. Para mí todo era juego” (Valdéz 2017). A los doce años conoció por primera vez la ciudad de Quinindé y posteriormente Esmeraldas. La ciudad no le sorprendió mucho porque ya tenía una idea de cómo era.

A los diecisiete años, salió de su casa y se fue a vivir con una mujer mayor a él. Tenía más de treinta años, “ella poseía un espacio independiente para vivir además de sus cosas” (Valdéz 2017). Me cuenta entre risas, que uno de sus hermanos le preguntaba: ¿Dónde está tu mamá? Refiriéndose a su pareja. Vidal la conoció en una discoteca e inmediatamente se fueron a vivir juntos por un año. Cree que la manera en que se conocieron no fue la mejor, y que “cuando se unieron lo hicieron de manera apresurada, es por eso que la relación estaba de alguna manera condenada al fracaso” (Valdéz 2017).

Intentó tener relaciones duraderas con mujeres de las que confiesa haberse enamorado pero “no quería tener la responsabilidad de tener hijos” (Valdéz 2017). Lo cual algunas veces no fue bien recibido por sus parejas. Orgulloso recalca “no tengo hijos abandonados en ningún lugar” (Valdéz 2017), algo que según lo que conversé con Venus pasa mucho en su entorno.

Vidal se describe como una persona falta de compromiso con respecto a las relaciones de pareja, él dejaba de esforzarse cuando las cosas se ponían mal. Formó relaciones a manera de unión libre que finalmente terminaron.

Me contó al respecto de muchas de sus relaciones y sus problemáticas, ya que para él, formar una vida en pareja en la que se sintiera a gusto era muy importante. Estuvo con una mujer de Bogotá, una de Esmeraldas y se casó con alguien de San Lorenzo con la que mantuvo la relación por un año.

Su pareja actual y madre de sus hijos se llaman Lucía Margarita Cortez. Después de la separación de su primera esposa, Vidal se cambió de residencia, al *Comité del Pueblo*,⁴⁵ Lucía era su vecina, vivía a dos o tres casas de distancia. Se

⁴⁵ Un barrio de Quito considerado marginal, en el que habitan en su mayoría afro descendientes que migran a la urbe. La zona presenta varias problemáticas, las calles no están pavimentadas, no hay

conocieron en el año 2000, al principio de la relación ella era “trabajadora doméstica”, Vidal le pidió que dejara ese empleo. Después los dos trabajaban limpiando las calles en la empresa *Quito Limpio*,⁴⁶ y recorrían las calles de la ciudad, Vidal menciona que este trabajo le gustaba mucho ya que tenían tiempo para conversar, tuvieron que dejarlo porque se acabó el contrato.

A la edad de dieciocho años, y después de que terminó con su primera pareja en unión libre, buscó trabajo en Santo Domingo, Cuenca, Riobamba, Bolívar, Los Ríos y la Amazonía. En lo que pudiese encontrar: carpintería, en el campo, en bodegas, de guardia de seguridad, de mensajero, de albañil. Un día, me contó que se ganaba la vida jugando cartas y apostando, que aprendió a hacer trampa, y que ganaba más que en la jornada laboral.⁴⁷

Cuando se radicó en Quito, trabajó como guardia de seguridad, lo hizo por catorce años, primero en una compañía llamada *RAD*, de la que no encontré registros, después en *Uribe & Schwarzkopf*.⁴⁸ En estos espacios vivió explotación laboral por medio de la tercerización. La empresa que le contrataba obtenía alrededor de ochocientos mil sucres por el trabajo de Vidal y apenas lo remuneraba con doscientos o máximo trescientos mil. Nunca tuvo seguro social.⁴⁹

Alternativamente a estas fuentes de ingreso, Vidal tenía a la par el negocio de la venta de jugo de coco, una de sus aspiraciones principales era la de independizarse de los trabajos en los que estaba de manera tercerizada, poder ser su propio jefe y tener un negocio propio.

Vidal caminaba con baldes llenos de jugo de coco en sectores de gran afluencia. Cuando menciona este período, recuerda que fue difícil. Principalmente, por los guardias metropolitanos, quienes le perseguían y muchas veces le quitaban el

correcta recolección de desperdicios, no siempre llega el agua, altos grados de violencia y expensa de drogas de consumo.

⁴⁶ Una empresa que brindaba servicios de limpieza bajo en contrato del municipio de Quito.

⁴⁷ Venus que era participe en la conversación me miró y me dijo “yo no sabía esas cosas, a usted no más le cuenta” (Venus 2017).

⁴⁸ Es una descripción que se da desde la constructora dice: “Esta recuperación gráfica que hoy se la comparte con la comunidad ecuatoriana se expresa no tanto en las construcciones en sí, sino en los seres humanos que las habitan, las frecuentan, las utilizan y les siguen dando vida” (Schwarzkopf 2017). Es interesante como se asume parte de la construcción de un Ecuador “diferente”. La empresa ve solo a un sector de la población con la que se relaciona y es la de sus clientes. En esta “comunidad ecuatoriana” a la que se refieren, no se ha tomado en cuenta a sus trabajadores más humildes, a los que explota.

⁴⁹ “Normalmente estos trabajadores no constan en los registros de las empresas, ni perciben los beneficios y condiciones que se aplican a los trabajadores registrados” (Benería, Lourdes y Floro María 2006, 155). Vidal, mantuvo relaciones largas con sus empleadores, pero no lo legalizaron nunca.

producto; posteriormente tuvo “una carretilla de albañil, como las que hasta ahora se encuentran en Quito, donde se ponen los cocos y se los vende” (Valdéz 2017).

En este ir y venir de la ciudad, conoce a Antonio Quintero, hermano de Emenergildo. Antonio y Vidal venden jugo de coco y sus derivados, son de Esmeraldas, transitan por los mismos espacios, conversan y se hacen amigos. Vidal me comentó que en este tiempo, y de manera similar, conoció a una persona que le contó “cosas que no eran” (Valdéz 2017), al respecto de la asociación. Antonio le informó que las cosas “no eran así, me informo bien” (Valdéz 2017). Al poco tiempo, Vidal y Emenergildo se conocieron.

Vidal relató que Emenergildo no tuvo ningún problema en hablar con él, “más bien me abrió las puertas” (Valdéz 2017). Este encuentro se dio en el 2007 u 2008, pero años antes, Vidal estaba al tanto de la *Asociación Coco y Sabor*, y los veía trabajando.

Vidal piensa que cuando él ingresó a la asociación todo fue distinto, se sentía amparado y protegido, “es como un grupo, como una familia, ya se empezaba a tener estabilidad” (Valdéz 2017).

Antes de ocupar su sitio actual de trabajo,⁵⁰ cuando Vidal empezó en la asociación trabajaba por el *Banco Central* y después cerca de *La Marín*. Tenía ventas muy bajas, debido a que otros compañeros se encontraban cerca de él, a una cuadra de distancia a cada lado.

Estos compañeros eran Emenergildo y Rocío, quienes según cuenta, se portaron muy amables con él, ya que le dejaban ocupar sus puestos de trabajo,⁵¹ dos días a la semana, para que pudiera tener mayores ingresos y llevar algo de dinero a su hogar. Vidal me aseguró que, pese a que era una muy buena acción él se sentía incómodo, sentía que no podía seguir de esa manera. Le preocupaba constantemente que “los hijos de sus compañeros podrían querer ocupar el puesto, con todo su derecho y él estaría allí” (Valdéz 2017).

⁵⁰ El cual es cerca de la parada del *El Playón* donde convergen las paradas de *La Ecovía* y *El Metrobus*, el intercambiador de los buses al *Valle de los Chillos*, además de los buses que van al sur de la ciudad. Es un lugar muy concurrido, donde Vidal tiene buenas ventas.

⁵¹ “Posiblemente uno de los rasgos más característicos de estas microempresas sea la ausencia de salarios entre los socios, que corren riesgos y se distribuyen las utilidades, no siempre en rígidas proporciones a los aportes, sino más bien a una singular noción de justicia distributiva, en la que suelen expresarse los valores de la solidaridad y la ayuda al más necesitado” (Alarcón Costta 1990, 49). Es mediante estas muestras de solidaridad y ayuda que los miembros de la *Asociación Coco y Sabor* han podido surgir en sus negocios, hacen lo posible para que todos tengan ingresos proporcionales, pese a la situación y el espacio en donde se encuentren. Para hablar al respecto de estos temas, y recoger el dinero de la materia prima, se reúnen todos los martes, en la sede de la asociación.

En esta difícil etapa, no le alcanzaba el dinero para las necesidades en su hogar. El anterior año lectivo, no pudo comprar uniformes ni los útiles escolares a sus hijos, su esposa corrió con todos estos gastos. Lo que le ocasionó problemas con ella.⁵² Pero se tranquiliza y se muestra alegre, ya que ahora puede abastecer con los gastos de sus hijos, lo cual le hace sentir bien.

El día que conocí a Vidal, su hijo mayor estaba acompañándolo mientras esperaban a un costurero para que ajustara el pantalón del uniforme. Me llamó la atención el cariño que Vidal demostraba para con él, debido a que, mi padre no tiene esas muestras de afecto.⁵³

Vidal comenta que con el alcalde Barrera,⁵⁴ se produjo una abertura, hubo capacitaciones y mejores tratos. Pero que, no pudo obtener la autorización para ubicarse en el espacio que ahora le corresponde. El permiso le fue concedido en diciembre del 2016 con la nueva administración,⁵⁵ después de distintos y múltiples trámites con los encargados del “espacio público” y de una última solicitud enviada en octubre del mismo año.

Los problemas para obtener el permiso fueron diversos. La anterior administradora de la alcaldía actual, era una persona muy grosera. Cuando Vidal acudió a la encargada, ella le respondió “ni que fuera la madre Teresa de Calcuta” (Valdéz 2017).⁵⁶ Este tipo de malos tratos no impidieron que Vidal siga intentando.

Actualmente, Lucía y Vidal, junto a Josué Bernardo Valdez Cortez y Alan Benito Valdez Cortez, sus hijos, viven en las calles Ambato y Guayaquil. Vidal ha vivido en el norte, centro y sur de Quito, todo dependiendo de su trabajo.

Algo que quise preguntar a todos los entrevistados, es respecto a qué hacen en su tiempo libre. Vidal me respondió que él es cristiano desde 1987, que realmente valora su vida espiritual. “Me ha hecho ver la vida de una buena manera, ayudó con alegría, ya que eso es lo que debe hacer un buen cristiano, pronto las cosas van a

⁵² Aquí hay una representación precisa del rol de hombre proveedor. Muestra de cómo el patriarcado afecta también a los hombres. Se puede hablar de una masculinidad hegemónica.

⁵³ Entiendo que las formas de relacionarse dentro de las familias son diversas, esta reacción fue algo personal.

⁵⁴ El ex alcalde de la ciudad de Quito (de quien me referí en el segundo capítulo), y a quien las personas de la *Asociación Coco y Sabor* estiman.

⁵⁵ Los cambios de gobierno implican cambios de administración, de funcionarios, y de políticas para con los ciudadanos, el cambio de gobierno Barrera-Rodas, implicó desventajas para los socios de la *Asociación Coco y Sabor*, que llegaron a recibir maltratos por parte de funcionarios públicos.

⁵⁶ Con esto se puede apreciar la representación del Estado para con los trabajadores autónomos no regularizados, a quienes se les mira casi como mendigos. A esto surge la pregunta de si es que ¿ella cree qué hacer su trabajo como funcionaria pública, es beneficencia?

cambiar, porque el país se va a convertir y todos actuarán de buena manera” (Valdéz 2017). La cercanía con la religión le ha brindado una forma de relacionarse con el mundo que lo vuelve peculiar y amable. Él no es invasivo con este tema y se manifiesta libremente al respecto.

Vidal y Venus, recuerdan la figura de padre fallecido. Hablan de amor y respeto, me comentan que, aparte de ser un gran padre, era un amigo. Leonicio Vidal Valdez murió en el 2013, Vidal me contó, a escondidas de Venus que “sintió un gran vacío, pero no sufrió, ni lloró, porque se reencontrara con su padre” (Valdéz 2017). Él ve a la muerte como “un espacio de tiempo en el que no se siente nada y del que despierta en el juicio final. Se debe honrar cuando estamos vivos a los padres” (Valdéz 2017).

Cuando le pregunté al respecto de alguna imagen que pudiera ayudarme para mi investigación, me comentó que a él no le gustan las fotos. Pero que conserva una imagen del féretro de su padre con todas las personas de su familia alrededor. Es una foto que me gustaría mucho ver, pero a la que no tuve acceso.

1.2. Venus Valdez

Venus Valdez Rodríguez tiene sesenta y seis años, nació en Quinindé, Esmeraldas y crió en el campo. Es la mayor de trece hermanos de los que quedan vivos ocho, seis de los mismos viven en Guayaquil donde también se encuentra Cruz Corali Rodríguez Perlaza, la madre de Venus.

Para el trabajo, comúnmente, viste un buzo de la *Asociación Coco y Sabor* el cual es de color verde, o se pone sacos de distintos colores y siempre lleva una chompa por si empieza a hacer frío. Lo que más me impacta de ella son sus ojos, gris violeta, no se diferencia mucho el iris y la pupila. Tiene las manos rugosas, con grietas y marcas. Parecen unas manos que han trabajado mucho. Y esto lo confirma Venus en su relato.⁵⁷

Al ser la mayor de todos sus hermanos, Venus comenta que “a ella le tocó criarles a todos” (Venus 2017). Que su mamá “a los tres meses de dar a luz ya estaba embarazada otra vez” (Venus 2017), Venus tenía que hacerse cargo de todo lo correspondiente a sus hermanos desde que eran bebés. Aprendió a coser desde

⁵⁷ En este encuentro, se mostró muy relevante el tema del género implicado a la cuestión étnica, Venus es una mujer afrodescendiente.

pequeña, les hacía ropa con “cualquier pedazo de tela que pudiera conseguir” (Venus 2017).

Mientras conversábamos, Venus señala el pelo de coco,⁵⁸ que Vidal estaba separando para obsequiarme y me dice “sirve para hacer té y quitar la diarrea a los bebés causada por tomar leche de una mujer cuando está embarazada” (Venus 2017).

Me contó, que ella castigaba a sus hermanos golpeándoles con el acial, con el que solo sus padres les castigaban, lo dice como que fuera una arma prohibida a la que ella tenía acceso por ser la mayor.⁵⁹ Creo que fue importante mencionar el tema del castigo para Venus, se mostraba arrepentida, su hermano Vidal la estaba escuchando mientras ella hablaba conmigo.

A los quince años Venus se fue a Guayaquil,⁶⁰ con una familia para trabajar de “empleada doméstica” (Venus 2017), el empleador pertenecía a *Ecuatoriana de Aviación*, después de un tiempo le cambiaron de residencia a Quito. Venus se mudó con ellos.

Este momento es crucial en la vida de Venus. Cuando llega a Quito se enferma debido a la comida, que es preparada por la madre del empleador de Venus (antes la encargada de cocinar era la esposa del empleador, quien era de Esmeraldas y cocinaba de una manera conocida para Venus). A partir de la enfermedad y de lo mal que se sentía, quiso regresar lo antes posible a Esmeraldas, pero, la familia donde trabajaba, al darse cuenta de esto, no le daba el dinero porque no querían que se vaya. Le compraban cosas con el dinero de su trabajo y me cuenta que “me vestía muy bonito, pero no tenía nunca el dinero en la mano” (Venus 2017).⁶¹

⁵⁸ Yo quería estos “pelos del coco” (Venus 2017), para sembrar unas plantas en mi casa. Esto detonó una conversación al respecto de plantas con Venus y Vidal, lo cual sirvió para tener un acercamiento distendido.

⁵⁹ En la entrevista, existe un juego constante entre lo que dicen Venus y Vidal, cosas que no quieren relatar delante del otro, además cosas que se vetan mutuamente.

⁶⁰ “El éxodo rural ha sido uno de los fenómenos más significativos y evidentes a primera vista- de entre los que acompañado el desarrollo del capitalismo, especialmente en los países del llamado tercer mundo” (Pachano 1988, 199). Todos los entrevistados salieron de los espacios rurales en búsqueda de trabajo, educación o salud en las ciudades.

⁶¹ “Para las trabajadoras la fluidez entre actividades formales e informales, así como trabajo remunerado y no remunerado, está ligado a su participación en actividades domésticas. Su conexión precaria con el mercado laboral formal disminuye su acceso a los esquemas de protección social tal como sucede con el trabajo a domicilio” (Benería, Lourdes y Floro María 2006, 149). La falta de cuidado estatal para la inserción laboral y el desenvolvimiento adecuado en el trabajo, se presenta como una necesidad básica que no ha sido tratada. El abuso al que se vio implicada Venus muestra una de las voces acalladas por la sociedad. Fueron los empleadores de Venus, personas “comunes” de clase media, quienes le prohibieron el regreso a su hogar y la obligaron a realizar un trabajo impago.

Venus fue víctima del trabajo forzoso o esclavitud laboral. Al ser mujer, joven, no conocer el medio, ni tener personas que pudieran ayudarle, se vio impedida de irse del hogar de sus jefes por mucho tiempo, no recibió el dinero de su trabajo y tuvo que estar en un espacio hostil, que aparte de no gustarle la enfermaba.

Permaneció en este lugar alrededor de cuatro años. Hasta que logró escaparse, gracias a unos conocidos. Se fue a vivir con otra familia para realizar labores de igual manera como “empleada doméstica”. En este lugar, estuvo dos años tiempo en el que logró conseguir el dinero necesario para regresar a visitar a su familia. Esto ocurrió seis años después de que salió de su casa en Esmeraldas, cuando tenía veintiún años.

Un trabajo que le gusto fue en el *Barlovento*.⁶² Le permitía superarse, se capacitó, aprendió al respecto de atención al cliente y manejo de alimentos. Esta experiencia le sirvió para crear su propio restaurante, el cual pudo mantener por dos años.

Tener un negocio propio fue muy importante para Venus. Cuando en el restaurante “ya estaba todo montado” (Venus 2017), le dijo a su esposo que ya estaba cansada del maltrato y se fue a vivir al local, “dormía en el piso, pero estaba contenta, tenía muchos clientes a los que les gustaba mi comida” (Venus 2017). Ocurrió cuando su último hijo tenía ocho años, ahora tiene dieciséis.⁶³

Quebró por “la mala administración, yo dejaba al cuidado de la caja a otras personas, mientras me encargaba de cocinar y de preparar los alimentos. Estas personas me robaban y me llevó a perder mucho dinero y a tener que cerrar el negocio” (Venus 2017).

Una historia que me conmovió mucho es la de su tercera hija. Me dijo que a ella la quería más que a todos, sentía un apego especial, “Ella era la más querida, y por eso Dios se la llevo, porque Él se lleva a los hijos sí, es que existe un preferido” (Venus 2017). Cuando su bebé tenía cuatro años, fue una etapa llena de sufrimiento. Pero “supe pasar el momento y estoy contenta porque mis hijos son muy buenos” (Venus 2017).

Venus estuvo casada durante veinticinco años y se divorció hace ocho, su marido era una persona bastante grosera, la insultaba y le golpeaba,⁶⁴ “con los puños,

⁶² *Barlovento* es una empresa que tiene cuarenta y dos años de funcionamiento y se dedica al catering.

⁶³ Es interesante cómo Venus cuenta el paso del tiempo a través de la edad de sus hijos.

⁶⁴ Astrid Liliana Sánchez Mejía (2010) en *La (des)protección del derecho de las mujeres a una vida libre de violencias en el contexto doméstico*, explica que: “A partir de la jerarquía de género se han construido representaciones sociales que legitiman o banalizan la violencia doméstica contra las

con palos” (Venus 2017). Una vez la golpeó con un candado. En el lado interno de la rodilla derecha, el golpe le produjo una contusión en forma de una bola que se tardó un año en curar.

Un motivo para quedarse tanto tiempo con él, es que sus hijas mayores son mujeres, Venus piensa, que si es que se hubiera juntado con otro hombre este hubiera atacado a sus hijas y violado. “Sin alguien que nos defienda, me sentía desprotegida” (Venus 2017).⁶⁵

Venus recuerda que cuando no estaba su esposo en casa todo era bonito. Jugaban al fútbol, la rayuela, a saltar la cuerda. Al momento en que él venía, todos se quedaban en silencio, con la cabeza baja y sin hacer muchos movimientos.⁶⁶

Había oportunidades en las que “después de hacer todas las tareas del hogar, jugábamos a las cartas con mis seis hijos apostando la comida de todos, una salchipapa, pollo, pinchos, pizza, mollejas, lo que cada uno quisiera. Al final yo siempre era la que pagaba” (Venus 2017).

Venus cubría los gastos de su casa y necesidades de sus hijos, ya que su esposo no le ayudaba.⁶⁷ “Se gastaba el dinero en el alcohol que consumía siempre” (Venus 2017). Me dice, que pese a todo, tenía una linda vida con sus hijos y que al fin,

mujeres” (400). En el contexto de Venus y en el mío, la violencia doméstica ha sido banalizada. Las mujeres violentadas luchan por sus derechos pese a el silencio que se pretende se guarde, frente a la familia o la sociedad. La exclusión de género, que se reforzó con la distinción entre lo público y lo privado, ayudo a que en el caso de Venus y el de mi madre se provoquen aislamientos y se vivan años de maltrato. “El derecho ha jugado un rol crítico en la construcción cultural de la violencia de género en el contexto doméstico, de acuerdo con el momento histórico, se ha debatido entre legitimarla, aportando los privilegios patriarcales, y combatirla, protegiendo los derechos de las mujeres” (309). Se suma la falta de conocimiento de estos derechos o de la ausencia de ayuda estatal y social contra estas problemáticas, “se otorgó a los hombres poder sobre la vida, la propiedad y la sexualidad de las mujeres, generando subordinación en el ámbito doméstico a la autoridad de la figura paterna” (401), muchas de la veces, esta violencia, se expande hacia los hijos.

⁶⁵ Como lo mencioné previamente: “Los hogares pobres urbanos están expuestos a los grados de vulnerabilidad incluido en casos en que sus ingresos estén por encima de las líneas de la pobreza”. (Benería, Lourdes y Floro María 2006, 149). Aunque Venus alcanzó a reunir el dinero suficiente para mejorar sus condiciones de vida y hasta para abrir un negocio propio, no logró salir de estos círculos de pobreza y de las problemáticas referente a los mismos, la falta de ayuda estatal y judicial, dejaron a Venus en un estado de desprotección.

⁶⁶ Mientras me contaba esto sentía escalofríos ya que era muy parecido a mis recuerdos de la infancia.

⁶⁷ Esta responsabilidad que las mujeres asumen en el mantenimiento del hogar, impide el desarrollo de las mismas en otros campos, debido a la sobre carga de trabajo que se da en el hogar. Deteriorando su calidad de vida. En mi caso y como hija, creo que el tiempo que vi hostilidad de mi padre contra mi madre, se me implantaba un rol de género, en el que me asumía como mujer y como víctima. Cuando fui creciendo me separe de estos roles, buscando otras formas de la feminidad y distintos tratos con la sociedad desde el ser mujer. Un momento importante en mi experiencia de vida, fue cuando mi madre decidió cambiar la forma en que asumía la vida, y se hizo dueña de sus actos fuera de las necesidades de mi padre. Quien se mostraba como un hijo más, en la necesidad de los cuidados, otras, como un ser dictatorial, abusivo y violento.

“ninguno le salió como su padre, bebedor, apostador y mujeriego” (Venus 2017), al decir lo último sonrío y luego dice, bueno, “no tan mujeriegos” (Venus 2017).

Con deudas, después de quebrar el restaurante y con desempleo, Venus empezó a trabajar para la constructora *Uribe & Schwarzkopf* su trabajo consistía en limpiar los edificios una vez concluida la construcción. Este trabajo era bastante agotador, los espacios se encontraban llenos de escombros, de silicona pegada al piso, cemento, polvo, pedazos de vidrio, clavos y un sinnúmero de elementos que tenía que recolectar y sacar por costales de los edificios. A causa de este empleo le dio un derrame cerebral, imposibilitando el lado izquierdo de su cuerpo.⁶⁸

Acudió al hospital y en cuestión de una semana le dieron de alta. No es que se sentía bien, sino que se esforzaba bastante en que le dejaran irse a su casa, no le gustaba el hospital. “El colchón de cuero me estaba quemando los riñones” (Venus 2017). Ya en su casa, Venus se volvió a enfrentar a una etapa muy difícil, al estar imposibilitada y no poder realizar ciertas actividades, “muchas veces me escapaba de cortar la mano izquierda porque tenía que cocinarme” (Venus 2017). Realizaba movimientos que simulan como le tocaba alzar con la mano derecha la izquierda para que le tenga el pedazo de comida y cortar.

Con Vidal trabaja alrededor de cuatro años. Todo empezó porque él le preguntó por alguien que pudiera ayudarle a atender el negocio. Venus le pidió que por favor le dé trabajo, ya que se encontraba en una difícil situación en casa, relata que algunas veces ella no tenía para comer, me lo explica en voz baja, debido a la proximidad de Vidal en el espacio donde conversamos, y haciendo como que sostuviera un plato y se llevara comida a la boca.

Vidal le preguntó a Venus en esa llamada que si es que en verdad podía trabajar, por lo del derrame. Ella le respondió que sí. Ya en el trabajo “le hice pasar bastantes sustos” (Venus 2017), se encontraba muy flaca y se desmayó algunas veces. Ella agradece que con su hermano tiene la comida del almuerzo asegurada, además de algo de dinero para llevar a su casa y ayudarse.

En el quinto encuentro con Venus, me contó que su nieto había estado preso implicado con drogas, tuvo que pagar una pena de un año y acababa de salir de la

⁶⁸ “El trabajo remunerado y no remunerado son realizados al mismo tiempo [...] La consecuencia tiende a ser: incremento de la intensidad del trabajo, estrés, incentivo para incluir a niños/ñas en el trabajo familiar no remunerado y aislamiento del resto de trabajadores” (Benería, Lourdes y Floro María 2006, 145). En el caso de Venus, está sobre carga de trabajo y falta de ayuda en el hogar la llevo al hospital y a tener problemas permanentes en su cuerpo.

cárcel. Esto fue a principios de septiembre del 2017, desde esta fecha Venus vive con él. El padre de este nieto, también vive con ella desde ese día. Ya que su esposa, al ver el interés que tenía en un hijo, que no es de ella, lo expulsó de su casa. Venus se encontraba muy alterada sobre la vida de su hijo y su nieto. Cuando me habló de esto, me lo contó mucho más angustiada, que cuando habla de los momentos más duros de su propia vida.

Al momento de escuchar a Venus me percataba de que en su relato se presentaban un sinnúmero de similitudes con mis experiencias personales, tanto que invadían aspectos espaciales y emocionales. En sus contrastes describían un cotidiano social e individual implicado a la violencia de género y al carácter de lo femenino vinculado al cuidado. Venus fue la única persona con la que siento que entablé una relación más íntima, me sentí muy conectada con sus sentimientos y con su forma de ser, me recordó a los cariños que despertaban en mí algunas mujeres, sobre todo cuando era niña.

1.3. Rocío Bohórquez

El puesto de Rocío queda en las afueras del intercambiador de *La Marín de La Ecovía* y *El Metrobus*. En este espacio, transita mucha gente. Se encuentra la principal subida peatonal al centro histórico de Quito, las calles comúnmente llenas de personas y de vendedores ambulantes. Tiene una gran diversidad de sonidos e imágenes, mismos que le dan un carácter propio al lugar.

Me dirigí al coche de la *Asociación Coco y Sabor*, Rocío me presentó a su sobrino, que se encontraba atendiendo el puesto. Después, tomó unas sillas de plástico blancas, las puso una cerca de la otra. Me pidió que tome asiento y se sentó a mi lado. Estaba vestida con el uniforme de blanco de la asociación. Resaltaba la limpieza de su ropa, se notaban las líneas del planchado.

Rocío empezó con las preguntas, primero me pidió que le repita mi nombre, tenía inquietudes al respecto de la investigación. Le conté que era de la *Universidad Andina* y que estoy realizando mi tesis de maestría, en una carrera referente a la cultura, que estaba interesada en las personas que se dedican a las ventas autónomas en las calles y que encontrarme con la *Asociación Coco y Sabor* me ayudó mucho con la investigación.

Rocío nació el catorce de septiembre de 1973, en Putumayo provincia de Sucumbíos. Se crió en una finca, eran diez hermanos de los cuales dos mujeres. A ella, le gusta mucho el campo, “tuve que salir de mi tierra, pero si llego a tener cincuenta años me gustaría ir a vivir al campo, la ciudad es otra cosa” (Bohórquez 2017).

Vivió en la Amazonía hasta terminar la secundaria en un internado. Me cuenta que la mayoría de personas que viven en este lugar realizan la secundaria en internados, y que en las actuales *Escuelas del Milenio*,⁶⁹ también existen. Así se educan “tanto el varón como la mujer. Llega octubre, ahora septiembre y todo el mundo se va al internado” (Bohórquez 2017).

Rocío vino a Quito a estudiar la universidad para poder ser profesora, pero se casó al primer año de llegada. Su esposo falleció cuando ella tenía veintiséis años y cinco hijos. “Se atiende al esposo, a los hijos y al final una se queda sola” (Bohórquez 2017). Pero cambia rápidamente el semblante de su rostro y de su cuerpo, me dice “ahora comparto con mis compañeros” (Bohórquez 2017). En este momento me di cuenta del verdadero alcance de la *Asociación Coco y Sabor* para las personas implicadas en la misma. Para Rocío, sus compañeros son una familia, que le ayuda a enfrentar la soledad que siente, y que para ella, es la problemática más grande en su vida.

Su primera hija la tuvo a los dieciocho años, en este tiempo su vida se convirtió en “trabajo casa, casa trabajo” (Bohórquez 2017). Cuando era pequeña por ser mujer era un poco más fácil, “a los niños en el campo les hacían trabajar más.⁷⁰ A mi esposo e hijos pase ayudándoles, preocupada de las tareas, cocinando, dejando la comida en el congelador, no tenía tiempo para nada que no fuera tareas domésticas y trabajo fuera de casa” (Bohórquez 2017).

⁶⁹ Las *Escuelas del Milenio* son instituciones educativas que se crearon en el gobierno del ex presidente Rafael Correa. Quien cerró escuelas comunitarias y unidocentes, para construir unidades educativas normalizadas. “Las *Unidades Educativas del Milenio* (UEM) son instituciones educativas públicas, con carácter experimental de alto nivel, fundamentadas en conceptos técnicos, pedagógicos y administrativos innovadores, como referente de la nueva educación pública en el país” (Educación 2017). En *Plan V* (2017) revista electrónica, se presenta un artículo del estudio de impacto de las *Escuelas del Milenio* de FLACSO y el *Ministerio de Educación*. “Después de ocho años de inaugurada la primera Escuela del Milenio, recién se realiza el primer estudio oficial sobre el impacto de este proyecto [...] Las Escuelas del Milenio son el proyecto emblemático en educación del anterior Gobierno. Su difícil acceso y el cierre de las escuelas comunitarias para dar paso a las nuevas han sido sus principales críticas”. (V 2017).

⁷⁰ Esto contrasta con el relato de Venus quien sentía que había trabajado en exceso desde que tiene memoria.

Rocío se radicó en la ciudad por sus hijos y la educación de los mismos. Me cuenta que ellos siempre tuvieron buenas notas, sus dos últimas hijas Roxana y Odali fueron becadas en la universidad, las becas las consiguieron con el gobierno de Ecuador, les ayudaron en este proceso desde el convento donde vivían en Italia.

Ellas se fueron con “la monjita Camila” (Bohórquez 2017), a quien Rocío conoció mientras trabajaba limpiando un convento los fines de semana. Camila era madrina de Roxana, quien estaba en segundo curso cuando se marcharon, ya murió. Aun cuando Rocío “sabía que era para bien” (Bohórquez 2017), al momento en que se fueron sus hijas “me cogió una soledad tan grande y me dediqué a trabajar y a trabajar” (Bohórquez 2017), dice que por esta causa se volvió amargada.

Odali estudia robótica, Rocío se refiere a esta carrera como “locura de esa muchacha” (Bohórquez 2017), se dedica a los motores de avión, tiene diecinueve años y vive en Suiza. Cuando Odali, la menor de sus hijas era niña, Rocío creía que iba a ser diseñadora de modas, les diseñaba vestidos a sus muñecas con *El Extra*.⁷¹ La describe como una “niña mimada, modelo. Ahora es una mujer rústica sucia. Ya sabe paracaidismo, maneja moto y quiere llegar a *La NASA* aunque sea de mecánica” (Bohórquez 2017). A Rocío no le gusta “la robótica, motores, tornillos, automóviles. Y a donde le mandan, no me agrada” (Bohórquez 2017). Su otra hija Roxana estudia economía exterior en Inglaterra.

Rocío no quiere ir a Europa, como sus hijas se lo piden, ella quiere que regresen. Que se sienten con ella en el puesto de la *Asociación Coco y Sabor*, y le acompañen.

Es duro ser madre tan joven, se siente uno tan sola. Lloró porque estoy sola, pero no por mal sino por bien, [topándose el pecho dice] me duele el shungo,⁷² se van uno por uno. Ellas han tenido una linda vida donde les dan lo que quieren. Si yo ayudo, ayudarán a mis hijas (Bohórquez 2017).

Comenta que el próximo julio se va ir a visitarlas, empieza a llorar y dice:

Me aburro de la casa, se hace más trabajo allá, limpiar el baño, la ducha, aspirar, cada cinco días. Yo respeto a las mujeres que trabajan en la casa. Duro, el desayuno, almuerzo, merienda, cansada la vida de una mujer. Y me siento identificada

⁷¹ *El Extra* es un periódico ecuatoriano ampliamente consumido, que se caracteriza por tener un contenido altamente amarillista y también pornográfico.

⁷² Corazón en quichua.

con las lesbianas porque quieren ser hombre. Todo tengo de mis hijas: uniformes, los cuadernos con caratulas, hasta los calzones, ellas no saben. Cuando vengan a visitarme les voy a decir, miren lo que tengo (Bohórquez 2017).

Su primer trabajo en Quito fue el de empleada en una fábrica donde realizaban quimbolitos,⁷³ desde los dieciséis hasta los diecisiete. No podía pelar bien los choclos, se ríe y mediante gestos me explica como tenía que desgranar y llenar una tina. “Las otras eran expertas, llenaban y llenaban tinas y yo no acababa ni una” (Bohórquez 2017). Cuando se dieron cuenta que no era buena le mandaban a dejar quimbolitos en el *Supermaxi*,⁷⁴ acompañando al chofer en el camión de la empresa.

Trabajo en *Lanatex*, con hilos finos, luego en *Vicuña*, en la bodega. Posteriormente entra al *MIESS*,⁷⁵ como profesora, de guardería, luego de jardín y posteriormente de escuela. Este trabajo le gustaba mucho, pero no les pagaban y existía un constante paro de trabajadores.⁷⁶

En el periodo de migración se habían ido la mayoría de sus colegas. Provocando el cierre de la escuela en la que Rocío era maestra. Al recordar el tiempo de ola migratoria,⁷⁷ dice que muchos de los esposos de sus amigas se fueron y “en un tiempo allá así mismo tenían otra persona. Cuando se tiene hijos hay que respetar y también a la dignidad como mujer” (Bohórquez 2017).

Piensa que los hombres son malos, “yo vi de la gente cercana a mí y conozco a mis hombres. Solo quieren sexo” (Bohórquez 2017). Hace un gesto que simula golpes sexuales con las manos. “Quien va a querer hacerse cargo de una mujer con cinco hijos. Lo único que quieren es aplastarle a la mujer y si es que la mujer es tonta, otro hijo más” (Bohórquez 2017). Me cuenta que cuando un hombre se le acerca con alguna intención ella les dice “¿Que anda arrecho?, cuesta quince dólares allá” (Bohórquez 2017), y señala debajo del puente de *La Marín*, cerca de donde se encuentran trabajadoras sexuales.

⁷³ Los quimbolitos son parte de la comida típica ecuatoriana.

⁷⁴ El *Supermaxi* es una cadena de almacenes alimenticios y de enseres domésticos que tiene gran poder y control del mercado.

⁷⁵ *Ministerio de Inclusión Económica y Social*.

⁷⁶ Como lo mencioné en el primer capítulo. Una de las causas para que las personas opten por las ventas autónomas, es que, se presenta como una buena alternativa, frente al desempleo o empleos explotadores.

⁷⁷ La ola migratoria en el Ecuador se dio entre 1997 y 2002, cuando el: “Ecuador registra el mayor éxodo de migrantes al extranjero en toda su historia [...] La caída de los bancos, congelación del dinero y posterior dolarización de la economía motivaron la salida, así como la facilidad de acceder a España como turista por 90 días, sin un visado. Solo se debía presentar un “bolsa de viaje”, de \$ 2.000, plan turístico, reservaciones de hotel y vuelo de retorno (Universo, El Universo 2005).

Rocío se topa las manos y pregunta “¿Qué más, qué más le cuento?” (Bohórquez 2017). Le pregunto si es que me puede seguir contando al respecto de sus trabajos. El último trabajo en el que estuvo antes de entrar a la *Asociación Coco y Sabor* fue para un señor de la aduana al que le “cogió mucho cariño” (Bohórquez 2017). Ella se encargaba de tareas como cargar paquetes, pagar, hacer cheques. En este trabajo, fue donde aprendió de facturas, lo que le ha servido mucho en los papeleos de la asociación.

Rocío asegura que el trabajo en la aduana le gustaba y que se llevaba muy bien con su empleador. Pero que él se deprimió por un problema con su esposa y que se dejó de preocupar por su trabajo. Provocando su despido y a su vez el desempleo de Rocío. En este último trabajo conoció a Emenergildo, él le presentó la idea de unirse a la asociación.

Al principio fue difícil, muchas veces se cortó la mano aprendiendo a pelar coco. Me mostró la parte delantera del dedo índice en el que se notan los rastros de muchos cortes, justamente en la parte inferior de la uña y dice “el dedo que más sufre es este” (Bohórquez 2017). Se entusiasma y cuenta algunas cosas de su producto: “cien por ciento jugo de coco, con agua hervida y guantes, mi jugo es caro pero buena alimentación, le hace bien, es un jugo artesanal, un trabajo lento pero seguro” (Bohórquez 2017).

Me comenta que la vida en la asociación “le ha salido como un ojo de la cara, pero nos reconocen, la gente dice yo quiero un jugo de coco y sabor. Me felicitan” (Bohórquez 2017), se pone recta y dice “saco pecho, yo que no tengo pecho así sale un poquito de senos” (Bohórquez 2017).

Sus amigos, miembros de la asociación, al principio le dejaban pelando treinta cocos, ya que ella todavía no aprendía, se ríe y me cuenta que les decía “hágame o le robo los cocos. Son como mi familia todos ellos, se llevan súper chévere y me soportan todo el mal genio. Discuten, pero los mejores compañeros son mis socios.” (Bohórquez 2017).

En la asociación son “veinte varones y dos mujeres” (Bohórquez 2017), se sienta recta y ensancha sus brazos como demostrando fuerza, “negros, machones, briosos” (Bohórquez 2017).⁷⁸ Ellos “me enseñaron a ser dura, a no tener miedo y a no

⁷⁸ Esta es una representación también. La sexualización del hombre negro.

avergonzarme de mi trabajo honrado. Es una amenaza portarse como mujer cohibida” (Bohórquez 2017) .

En la asociación, le molestan diciendo que “se tome hormonas de mujer,⁷⁹ vaya a ser que se cambie de bando, usted se sienta como un hombre” (Bohórquez 2017). Cuando ella se enoja y habla en voz alta alguno replica “señora Rocío le recuerdo que es una dama” (Bohórquez 2017). Me queda viendo y confiesa, “a veces me da vergüenza, pero es que yo trabajo de igual a igual, sin diferencia, aunque después estoy cansada, porque intento alzar el cochecito” (Bohórquez 2017).

Me contó algunas historias de cómo se relaciona con el territorio y con las personas que acuden al puesto. “Ay hermana, a los que más detesto son a los españoles. Yo si soy una india. Hubiera sido mejor que vengan los vikingos” (Bohórquez 2017). Me contó que cuando vino un español a su puesto y ella le reclamaba, él le dijo “es que usted no sabe la historia” (Bohórquez 2017), y ella le respondió “que todos los españoles eran unos vagos y que ojalá hubiesen venido los vikingos o franceses” (Bohórquez 2017). El español le respondió: “es que tú eres racista, yo no vengo por ti, vengo por el jugo” (Bohórquez 2017). Sonríe y dice “del mal carácter me sale algo bueno, el jugo” (Bohórquez 2017).

También se ha peleado con los “árabes y musulmanes, que van todo puesto de blanco” (Bohórquez 2017). Hace tres años explotó el espacio donde funciona el *Centro del Muchacho Trabajador*,⁸⁰ y que ella al verles les decía: “¿Oiga, usted cómo anda lanzando bombas? Usted es del Líbano, usted carga dinamita. Están estudiando mi coche para hacer coche bomba” (Bohórquez 2017). Y a las mujeres que les acompañan les dice “¡destápate, porque te pones así!, ¡si son ecuatorianas! Obligación me dicen, guambra muda, no la raza de ellos sino la raza de nosotros, cuando tu estés allá, tapate” (Bohórquez 2017), y si se enojan ella responde diciendo “estoy en mi país chucha, tanto que joden, yo no te tengo miedo saca tu bomba y yo saco mi machete” (Bohórquez 2017). Esto mientras me muestra el largo cuchillo con el que pela el coco.

Señalándome un restaurante chino al sur de donde ella se ubica, el que tiene las paredes pintadas de rojo y un par de lámparas rojas con dorado, una en cada lado de la entrada. Rocío se refiere a este lugar como, “El chifa”. Me cuenta que el día que se

⁷⁹ Aquí se puede apreciar nuevamente el peso social de los roles de género, determinando qué y cómo “debe ser” lo femenino.

⁸⁰ *El Muchacho Trabajador* es un espacio donde acuden niños que trabajan en las calles, en este espacio se les brinda capacitaciones y educación. Queda a pocas cuadras del puesto de Rocío.

daban a conocer el resultado de las elecciones presidenciales,⁸¹ era domingo y Rocío se encontraba muy enojada, porque en los medios de comunicación anunciaban que Lasso, el representante de la oposición, iba ganando. Entonces decidió ir a comprar comida para llevar a “El chifa” (Bohórquez 2017). Cuando llegó le preguntó a la persona que se encontraba atendiendo, quien era de origen chino y estaba facultado para el voto que ¿por quién voto? Él le respondió que por Lasso. “¿Qué?, ¿Lasso?, hijueputa. Se armó una peleísima” (Bohórquez 2017).

Ella le dijo, “ya no me des de comer, ya no quiero nada, ¿tú sabes que Rafael Correa, te trajo de China? Me caíste mal, ya no quiero ya no quiero” (Bohórquez 2017). Y que el señor que le atendía le respondió “tu sel mala conmigo” (Bohórquez 2017), Rocío le remedaba y le había contestado “¿qué?, si yo no soy tu moza” (Bohórquez 2017). Él le respondió “tú mujel mala, dañal colazón no hablar así delante de la gente, tu sel mala, tu dañal mi negocio, tú me desprecias a mí y yo no a ti” (Bohórquez 2017). Rocío dice: “ahí si ya no entendí más nada, yo detesto que un hombre me llore” (Bohórquez 2017). La gente que se encontraba en el restaurante, silbaba y gritaba, apoyando a Rocío, pero ella les había dicho a los clientes “el chino viene a trabajar, no es vago, como ustedes” (Bohórquez 2017).

Lo último que me cuenta respecto a las interacciones en el trabajo y en el territorio que ocupa, es al respecto de una par de mujeres que le habían pedido un lugar con techo para pasar la lluvia. El coche de la *Asociación Coco y Sabor* posee un techo fuerte y amplio. Rocío estaba quedándose dormida, ya que nadie pasaba por ahí, debido al aguacero. Les había dicho que tranquilas, que se queden.

De un momento a otro vi a las dos muchachas besándose, y empecé a tener mucha ira y a recriminarles, les dije: esta vaga infeliz, ¿qué les pasa?, ¡vergüenza!, tengan dignidad, agáchate chucha tienes vagina ¡mírate!, ¿qué tienes pene? Aprende a respetar, vagina chucha, ten dignidad. Y se me van de aquí, carajo. Si hay *gayes*⁸² respetuosos, los extranjeros, turistas, que no se visten así de mujer. Si pueden estar, encerrados en su casa (Bohórquez 2017).⁸³

⁸¹ De la primera vuelta el 19 de febrero del 2017.

⁸² Así se refiere a los y las personas que le parecen homosexuales.

⁸³ En este momento durante la entrevista, me sentí afectada por las manifestaciones de Rocío que subían de tono cada vez más y dejaban a la vista problemáticas de tolerancia sobre las que me sentí y me siento partícipe. Como investigadora opte por no mostrar ninguna reacción desfavorable a su relato.

En su tiempo libre, le gusta “salir con amigas, pasar en *Facebook*, pasear, bailar, cuando tienen tiempo y una vez al año los tragos no costumbre” (Bohórquez 2017). Y le gusta investigar, leer:

De monstruos, la biblia, de donde salimos, los ovnis, cosas raras, de la era de las momias, marinos con serpientes. En mi tierra las boas se comen gente. Me distraigo toda la tarde en leer, cuando no había internet me metía a la biblioteca del *Centro Cultural Metropolitano* hasta las siete de la noche. Me hubiera gustado ser arqueóloga, o pasar en el agua. Pasar viendo a ver que sale de ahí (Bohórquez 2017).

Rocío actualmente vive en *Guamaní*. “Sola con cinco perros, tres gatos, y antes treinta pollos que mataron mis perros y dos gansos que también les mataron, tenía tres patitos y también volados la cabeza” (Bohórquez 2017). Yo reaccioné a esto y le dije pero qué matanza, me dijo que exactamente lo mismo había pensado y exclamado ella. “Todos muertos en un día, sí que fue una matanza, la bronca fue que les daba más cariño a los otros animales, y el colorado, se puso celoso” (Bohórquez 2017).

Sus perros se llaman “el colorado, el care tuco y la negra racista, a la que no le gustan los perros de color, le muerde si es colorado, le pega” (Bohórquez 2017). Además tiene un gato negro “vago que se duerme donde le coge el sueño. Mi perro el colorado me ha mandado a juicio, muerden duro, me toco pagar las operaciones, ahorita ya están viejos” (Bohórquez 2017). Mientras me cuenta todo esto vende los jugos, a un dólar con veinticinco centavos, muchas personas le dicen a dólar no más vale, ella no les hace ningún descuento y replica que su jugo es bueno.

“En las noches, me se siento en la puerta de mi casa con el colorado, el care tuco y la negra racista, miró las estrellas y lloró, porque la verdad es que la soledad es muy grande” (Bohórquez 2017).

Conclusiones

Las personas que no están representadas por una asociación y realizan su trabajo de manera informal tienden a sufrir una mayor cantidad de abusos y malos tratos, los miembros de *Asociaciones de Trabajadores Autónomos* sufren menos en las calles tienen algo de amparo y ante todo crean una especie de hermandad con sus compañeros, existen tensiones y peleas pero se mantienen unidos. Algo problemático es que muchas veces la voz la llevan pocos representantes de las mismas, pese a esto, creo que las asociaciones son un espacio donde se pueden generar dinámicas para la creación y difusión de saberes.

La investigación enfrentó a los testimoniados con una realidad ajena a la suya en la que percibieron la importancia de sus saberes en la academia, adicionalmente tuvieron un espacio para confrontarse lo cual en ciertos casos fue un aporte positivo y en otros perjudicial, con Efrén por ejemplo como lo mencioné en el primer capítulo la situación se tornó muy incómoda y no supe manejarlo. El trabajo con Venus propició generar momentos de confianza, me encontré en espacios de apertura en su territorialidad, algunas veces me alejé de su hermano para contarme asuntos privados y me llevó a sus escondites cercanos.

El primer capítulo del texto abordó teorías dadas desde la academia y evidenció mis intereses investigativos, desde el plano teórico y experiencial, (en el que me enfrenté a malos tratos y a rechazo desde entidades estatales y personas a las cuales deseaba entrevistar) en este espacio encontré congruencias entre la realidad y teorías planteadas desde los estudios de la oralidad y género propuestas por las teóricas Marta Lamas y Silvia Rivera. La vinculación de los estudios de la oralidad y la experiencia propia como sujeto social, me ha llevado a plantear dinámicas que fisuren al discurso hegemónico y me da pie para posteriores investigaciones que buscan la integración de distintos saberes.

El segundo capítulo abordó representaciones de trabajadores autónomos, me proporcionó información que generó contrastes entre las distintas formas de mostrar y visualizó la importancia de los intereses del que representa en la construcción de la imagen. Encontré muchas divergencias entre lo que el Estado y los medios expresan al respecto de los vendedores autónomos y lo que ellos manifiestan cuando se autodefinen.

El tercer capítulo fue el pilar de mi trabajo investigativo, con la toma de testimonios encontré la voz de trabajadores autónomos, además en la tarea de traducir este conocimiento a un plano académico descubrí un ejercicio potenciador para adquirir habilidades en el campo investigativo social. Enfrentarme a mis búsquedas muchas de las cuales nacen a partir de experiencias traumáticas de las cuales escuche replicas en mis testimoniantes me permitió entender la gran extensión de problemas sociales relativos al género, violencia y marginalidad.

Mientras conversaba con Venus me enfrenté a recuerdos violentos de mi infancia que se mostraban similares a su experiencia de vida, sobre todo en las formas que se realizaban las agresiones proporcionadas por hombres y esposos violentos quienes se identificaron como dueños de mujer, esposa, madre e hijos y que agredieron psicológica y físicamente (con puños, candados, palos, cuchillos) a los mismos. Venus me contó que se sentía tranquila respecto a los acontecimientos traumáticos que revivió en el relato que me brindó, es creyente y se ampara en la voluntad de su Dios, yo en cambio me sentí bastante vulnerable.

Es importante para mí mencionar como ha quedado mi relación con las personas que trate durante la investigación a algunas no las volví a ver como a Juan o a María, a Efrén me lo he encontrado por las calles en que transito pero ninguno se acerca al otro, a Emenergildo le interesó la investigación y lo mostraba abiertamente hasta que se dio cuenta que en verdad no podría ayudarle con el proceso de marca registrada para los productos de la *Asociación Coco y Sabor* a partir de esto ya no contesto el teléfono y no le intereso darme una entrevista, Venus y Vidal se mostraban muy amables y querían que les visite que les escuche parecían disfrutar del tiempo que pasaban con migo, a Roció una conversación intensa le pareció suficiente y aunque quise verla más veces ella decía amablemente que estaba ocupada.

El trabajo investigativo ayudó a cambiar mis perspectivas y la forma en la que entiendo el mundo, pude visualizar una realidad de la que tenía un juicio pre establecido y en este proceso se fueron aclarando imaginarios; la búsqueda del cómo funcionan otros espacios vivirlos y tratar de describirlos me permitió comprender las maneras en que los miembros de la asociación, trabajadores autónomos no asociados, representantes del Estado, la academia, respondían a mis intereses investigativos, además se modificaron los tratos que miembros de las distintas instancias mencionadas (además de la familiar) tuvieron y tienen con migo, lo que me permitió adentrarme

en distintos contextos e indagar una problemática social en específico desde la mirada de una investigadora interesada en el campo social.

La sensación más grande es la de incierto, después de realizar una búsqueda a nivel académico que trascendió en mi experiencia de vida, no encuentro en la realidad social una implicación institucional que desde el Estado y la sociedad asegure la mejora en la calidad de vida de trabajadores autónomos, quedó la necesidad de afectar de manera positiva y a largo plazo aspectos de la vida de mis testimoniados.

Referencias.

- Alarcón Costta, César Augusto. 1990. *Sector informal: problema o solución?* Quito: Federación Ecuatoriana de Desarrollo.
- Alcaldía, Quito. *Ordenanza Metropolitana*.
http://www.quito.gob.ec/documents/cartillas/cartilla_11.pdf . Consulta: 17 de Octubre de 2017.
- Barthes, Roland. 1964. *Retórica de la imagen*. Paris.
- Belting, Hans. 2007. *Antropología de la imagen*. Buenos Aires: Katz.
- Benería, Lourdes y Floro María. 2006. "Informalización del mercado laboral, género y protección social: reflexiones a partir de un estudio de hogares pobres urbanos en Bolivia y Ecuador". En *La persistencia de la desigualdad: género, trabajo y pobreza en América Latina*, de Gioconda Herrera, 249. Quito: CONAMU, FLACSO.
- Bourdieu, Pierre. 2002. *La miseria del mundo*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Chávez, Eliana. 1990. "El empleo en los sectores populares urbanos: de marginales a informales". En *De marginales a informales*, 71-124. Lima: DESCO.
- Coco y Sabor. "Entradas a la página". *Facebook*. 14 de Enero de 2014.
<https://www.facebook.com/pg/cocoysabor/posts/>. Consulta: 15 de Septiembre de 2017.
- "Coco y Sabor, de Esmeraldas para Quito, un ejemplo de microfranquicia". *El Telégrafo*. 2014. <http://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/masqmenos/1/coco-y-sabor-de-esmeraldas-para-quito-el-ejemplo-de-microfranquicia>. Consulta: 20 de Septiembre de 2017.
- Collins, Patricia Hill. 1990. *Pensamiento feminista Negro: Conocimiento, Consciencia y Políticas de Empoderamiento*. Afam.
- Conquito. "Que es Conquito". *ConQuito*. <http://www.conquito.org.ec/que-es-conquito/>. Consulta: 20 de Octubre de 2017.
- Delgado Ruiz, Manuel. 1997. "La ciudad interior: mito, memoria e inmigración". En *Todorov,; Memoria y ciudad*. Medellín: Corporación Región.

- "Esclavitud actual". *El Universo* (Quito).
<http://www.eluniverso.com/opinion/2017/09/20/nota/6390373/esclavitud-actual>. Consulta: 7 de octubre de 2017.
- Gamanoticias. 2013 "Quito: Elaboración de jugo de coco". Video de Youtube.
<https://www.youtube.com/watch?v=0MFkZtVbF18>. Consulta: 11 de Septiembre de 2017.
- Garza Toledo, Enrique. 1999. *Tratado latinoamericano de sociología del trabajo*. México: El Colegio de México, FLACSO.
- Grompone, Romeo. 1990. "Las lecturas políticas de la informalidad". En *De marginales a informales*, de Romeo Grompone, 178. Lima: DESCO.
- "Hay interés en compra de canales. Alvarado Fernando" *El Universo*. 2016.
<http://www.eluniverso.com/noticias/2016/06/06/nota/5620218/hay-interes-compra-canales-f-alvarado>. Consulta : 18 de Octubre de 2017.
- Herrera, Gioconda. 2006. "Precarización del trabajo, crisis de reproducción social y migración femenina: ecuatorianas en España y Estados Unidos". En *La persistencia de la desigualdad: género, trabajo y pobreza en América Latina*, de Gioconda Herrera, 249. Quito: CONAMU, FLACSO.
- Jelin, Elizabeth. 2002. *En Los trabajos de la memoria*. Madrid: Siglo XXI.
- Kofes, Suely. 1998. *Los usos de la historia de vida en las ciencias sociales I*. Barcelona: Anthropos.
- La Televisión. 2013 "Coco y Sabor en *La Televisión*". Video de Youtube.
<https://www.youtube.com/user/latvecuador/about> Consulta: 3 de octubre de 2017.
- Lagarde, Marcela. 1006. *Género y Feminismo. Desarrollo humano y democracia*. España: horas y HORAS.
- "Las olas migratorias del Ecuador" *El Universo* (Quito) . 2005.
<http://www.eluniverso.com/2005/09/16/0001/626/CBE1D370943A47F89AB38DB2B88B6F27.html>. Consulta: 11 de Octubre de 2017.
- León, Christian. 2012. *Desenganche, visualidades y sonoridades otras*. Quito: OEI.
- "Lo bueno, lo malo y lo feo de las Escuelas del Milenio" *V, Plan*. 2017.
<http://www.planv.com.ec/historias/sociedad/lo-bueno-lo-malo-y-lo-feo-escuelas-del-milenio>. Consulta: 15 de octubre de 2017.
- Lugones, María. 2008. "Colonialidad y género". *Tabula Rasa*. London, UK: Palgrave Macmillan.

- Merry, Sally Engle. 2006. *Human rights and gender violence: traslating international law into local justice*. Chicago: The University Chicago Press.
- Mitchell. 2014. *Qué quieren las imágenes?* México: COCOM.
- Montero Casassus, Cecilia. 1998. "El uso del método biográfico en el estudio de trayectorias sociales precarias". En *Los usos de la historia de vida en las ciencias sociales*, de Thierry Lulle, 324. Barcelona : Anthropos.
- "Niños de 6 meses a 10 años duermen en Guagua Quinde mientras sus padres venden caramelos en La Mariscal". *El Comercio*. cinco de mayo de 2015.
<http://www.elcomercio.com/actualidad/ninos-duermen-centro-guagua-quinde.html> Consulta: 13 de julio de 2017.
- OIT. *Organización Internacional del Trabajo*. 2017.
<http://www.ilo.org/global/topics/employment-promotion/informal-economy/lang--es/index.htm>. Consulta: dos de noviembre de 2017.
- Oliveira, Orlandina de. 1999. "Trabajo femenino en América Latina: un recuento de los principales enfoques analíticos". En *Tratado latinoamericano de sociología del trabajo*, de Enrique de la Garza Toledo, 796. México: El Colegio de México, FLACSO.
- Ortiz, Sara. 2017. *El trabajo infantil es más visible en La Mariscal por las noches*. 3 de marzo de 2016. <http://www.elcomercio.com/actualidad/infantil-visible-mariscal-noches.html> Consulta: 20 de junio de 2017.
- "Entradas al perfil" *Twiter*. diciembre de 2011.
<https://twitter.com/saritortiz?lang=es> Consulta: 7 de Octubre de 2017.
- Pachano, Simón. 1988. "Campesinado y migración: algunas notas sobre el caso ecuatoriano". En *Población, migración y empleo en el Ecuador*, de Simón Pachano. Quito: ILDIS.
- Placencia, María Mercedes. 1988. "El sector informal urbano: Notas acerca de su génesis y funcionamiento". En *Población, migración y empleo en el Ecuador*, de Simón Pachano. Quito: ILDIS.
- Plant, Roger. 2007. *Organización Internacional del Trabajo* . 8 de marzo de 2007.
 Consulta: 22 de octubre de 2017.
- Richard, Nelly. 2007. *Fracturas de la memoria: arte y pensamiento crítico*. Buenos Aires: Siglo Veintiuno.

- Rivera Cusicanqui (1987) y el Taller de Historia Oral Andina en el texto El potencial epistemológico y teórico de la historia oral: de la lógica instrumental a la descolonización de la historia.
- Salazar, Rosa. 2004. "Condiciones de trabajo de las mujeres informales urbanas en Quito". En *Mujer andina, vida y salario: distintas miradas a la equidad salarial*, de Eulalia Flor Recalde, 175. Quito: ILDIS-FES, UASB.
- Sánchez, Astrid Lilianna. 2010. "La (des)protección del derecho de las mujeres a una vida libre de violencias en el contexto doméstico". En *Filosofía e historia del derecho*. Pontificia Universidad Javeriana Temis.
- Segato, Rita. 2003. *Las estructuras elementales de la violencia: ensayos sobre género entre la antropología, el psicoanálisis y los derechos humanos*. Buenos Aires: Prometeo.
- Superintendencia, de Economía Popular y Solidaria. 2017. *Ministerio de Economía Popular y Solidaria*. 2017. <http://www.seps.gob.ec/noticia?conoce-la-eps> (último acceso: 18 de Septiembre de 2017).
- "TC, Gamavisión y 200 firmas más en poder estatal". *El Universo*. 2008. <http://www.eluniverso.com/2008/07/09/0001/9/9742543F72994E329761304BC1C3E60F.html>. Consulta: 18 de Octubre de 2017.
- "Unidades Educativas del Milenio" .*Ministerio de Educación*. <https://educacion.gob.ec/unidades-educativas-del-milenior/#>. Consulta: 15 de Octubre de 2017.
- Uribe & Schwarzkopf. *Quienes Somos*. <http://www.usconstructores.com/quienes-somos/>. Consulta: 22 de octubre de 2017.
- Vich, Víctor Miguel. 2004. *Oralidad y poder: herramientas metodológicas*. Bogotá: Norma.
- Zavala, Virginia. 2004. *Oralidad y poder: herramientas metodológicas*. Bogotá: Norma.

Entrevistas:

- Bohórquez, Rocío, entrevista de Julianna. *Historia de vida* (16 de Agosto de 2017).
- Dolores, entrevista de Julianna Montes de Oca. *Busqueda de María* (12 de Junio de 2017).

Valdéz, Vidal, entrevista de Julianna Montes de Oca. *Historia de vida* (14 de Agosto de 2017).

Venus, Valdéz, entrevista de Juliana Montes de Oca. *Historia de vida* (14 de Agosto de 2017).

Quinteiro, Emenergildo, entrevista de Julianna Montes de OCa. *Presidente de la asociación* (2017).